بپتسمہ



مؤلفہ

ایف۔ایس۔خیرُاللہ

שְׁמוֹ

بپتسمہ

آپ اپنے بچّے کا نام کیا رکھّیں گے؟

مسیحی بچّوں کے ناموں کے اِنتخاب کے لئے چند اُصُول اور مُجوزہ ناموں کی فہرست اور مُعانی

— مؤلفہ —

ایف۔ ایس خیراللہ

— ناشرین —

چرچ فاؤنڈیشن سیمینارز

کتاب : بپتسمہ

مولف : ایف ایس خیر اللہ

بار اول : اکتوبر 1994ء

تعداد : ایک ہزار

کمپوزنگ : جاوید بابو مسیح

طابع : بشپ آزاد مارشل

ناشر : چرچ فاؤنڈیشن سیمینارز لاہور

چرچ فاؤنڈیشن سیمینارز، لاہور نے رفاعی پرنٹرز، لاہور سے چھپوا کر شائع کیا۔

ترتیب

انتساب

مافی الضمیر

(جو کچھ میرے ذہن میں ہے)

اس کتاب کی داغ بیل اس وقت پڑی تھی جب میں دل کے پہلے دورہ سے صحت یاب ہو رہا تھا۔ ہسپتال کی چارپائی پر پڑے پڑے میں اشارات (نوٹ) لکھا کرتا تھا۔

ان دنوں میں بہت سے دوستوں اور بہی خواہوں کے نام میرے ذہن میں آئے۔ میں بڑی محبت اور شفقت کے ساتھ اس کو مندرجہ ذیل کے نام منسوب کرتا ہوں۔

ایتھل امرتا

میری پیاری' باوفا اور ترغیب و تقویت دینے والی رفیقۂ حیات



سٹئوارٹ اینڈرسن

موسیقی کا دلدادہ میرا عزیز دوست، جس نے میرے دل کے دوسرے دورہ کے موقع پر جب میں بے ہوشی کے عالم میں تھا ساری رات ہسپتال میں آنکھوں میں گزار دی۔



شیرین روت

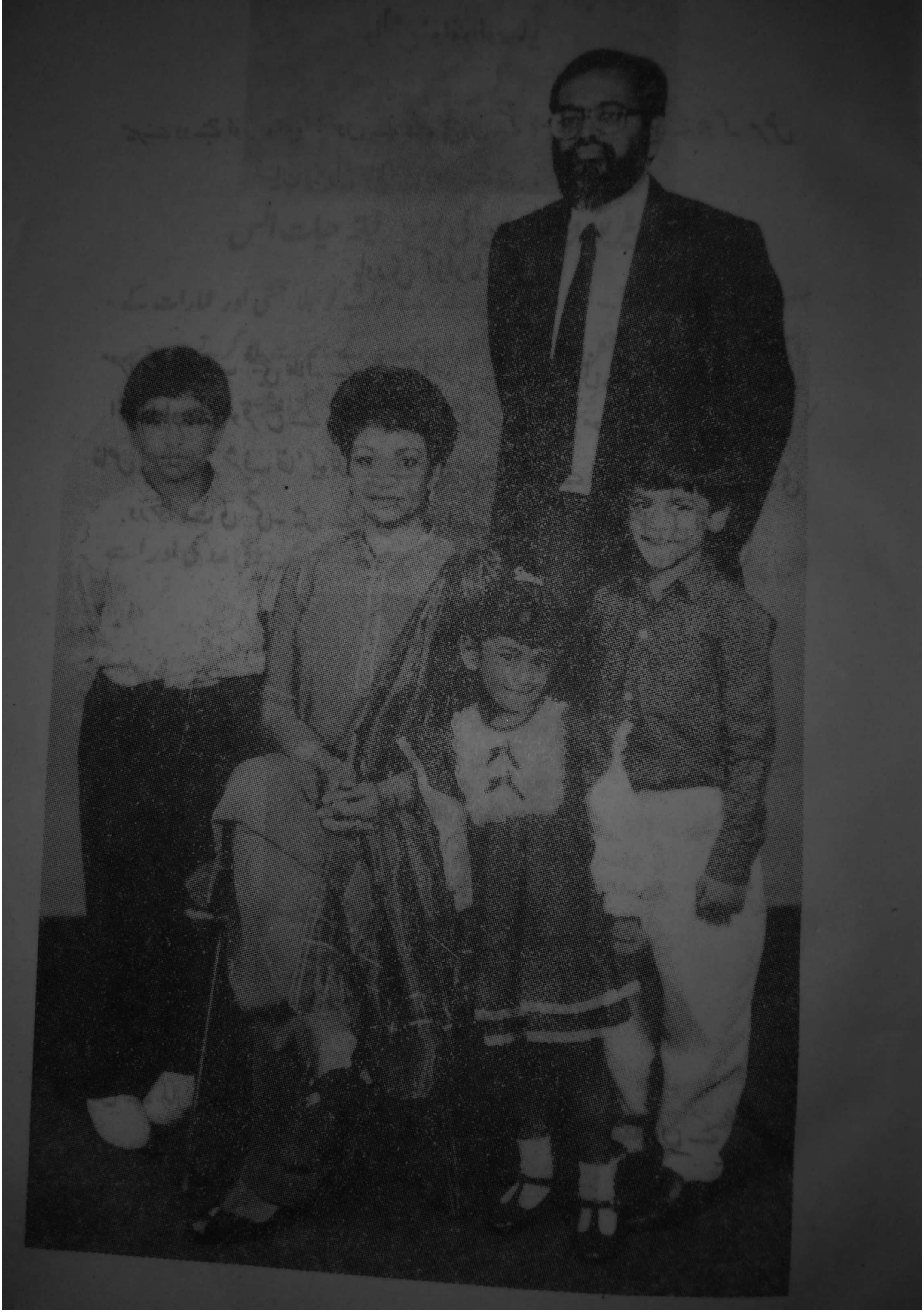
میری لختِ جگر جو خلیجی جنگ کے زور و شور کے دوران میری تیمارداری اور مدد کے لیے فوراً لاہور پہنچی۔

سمیرا شریف

میری بھتیجی کی بچی، میری نہایت عزیز پوتی، چور اس کا پرس چرا لے گئے تھے، پھر بھی وہ میرے لیے دوائیں لے کر آئی۔

پال پکیام

ہمارا عزیز داماد، جو بڑھاپے میں ہمارا زبردست سہارا ہے۔ "بیٹوں کے بیٹے بوڑھوں کے لیے تاج ہیں۔" (امثال 17 : 6)



دانش، داؤد اور مایا

میرے دو بچے اور دو پوتی، جنہوں نے مجھے چیزوں کے نام دوبارہ یاد کرائے جو کہ مرض نسیان (بھول جانا) کی وجہ سے میں بھول گیا تھا۔

پادری آزاد مارشل

معزز وکر اور اب خلیجی علاقہ کے بشپ۔ انہوں نے بڑی مہربانی سے مجھے دعوت دی کہ انبساط اور کرسٹوفر شیخ کے بیٹے کے بپتسمہ کی عبادت میں معاونت کروں۔ یہ ایک خاص اعزاز اور شرف تھا، کیونکہ بچہ کے والدین نے مجھ سے اس کا نام تجویز کرنے کی درخواست کی تھی۔ میں نے اس کا نام ابھصو رکھا۔ (دیکھئے ٹائٹل کی تصویر)



تمنہ اور کینتھ ولیمز

جنہوں نے کمال مہربانی سے میرا تجویز کردہ نام منظور کیا یہ بچہ موسیقاروں کے عظیم خاندان کا حقیقی رکن ہے۔



ڈاکٹر پیٹر بورن اور ان کی عزیز رفیقہ حیات السں

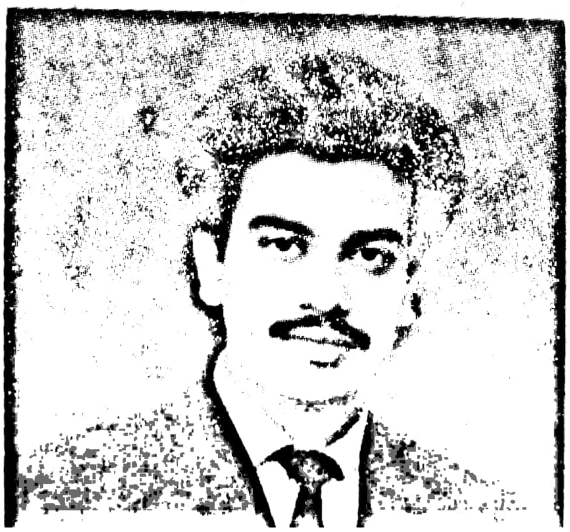
جنہوں نے محبت، انصاف اور ذمہ داری کے ایک خواب کو جلا بخشی اور عمارات کے ایک کار آمد سلسلہ کی شکل دی جس کو دارالحکیمت کے نام سے یاد کرتے ہیں۔ یہ عربی نام تجویز کرنے کا شرف بھی مجھے ہی حاصل ہے۔

گارتھ نتھانی ایل

اس پر عزم نوجوان نے ایم۔ ایل۔ ایس کمپیوٹر پر میرے کام میں بڑی مدد کی اور اسے نہایت آسان بنا دیا۔

جاوید بابو مسیح

میرا نوجوان، لائق فائق اور نیا دوست جس نے ناموں کو نہایت خوبصورتی اور خوش اسلوبی سے کمپیوٹر پر کمپوز کیا۔



ہنری بخت

میرا خوش بخت دوست جس نے الفاظ کے سمندر (اشارہ قاموس الکتاب) میں مجھے ایک گنڈولہ (وینس اٹلی میں استعمال ہونے والی خصوصی' خوبصورت کشتی) میں سوار ہو کر سیر کرنے پر ابھارا۔



ویوئین سٹیسی

ہمارے خاندان کی زندہ دل (لاطینی میں ویوئین زندہ رہنا) بہی خواہ جو ہمیشہ ہمارے ساتھ قیام کرتی (انگریزی Stay سے' ٹھہرنا' قیام کرنا) ہے اور جس نے تصنیف و تالیف کا کام جاری رکھنے میں میری ہمت بندھائے رکھی۔



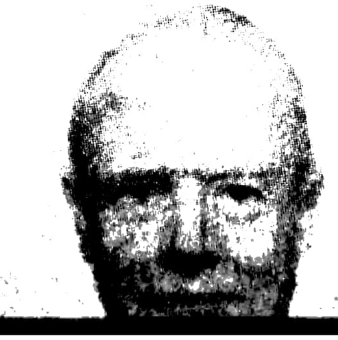
جیکب سموئیل شنوا

علم و ادب سے شغف رکھنے والا میرا پیارا بیٹا، جس نے میری "زنگ آلودہ" اردو کو چرچراتے "سنا" اور میری مدد کو دوڑا آیا۔



رسل ارون

میرا رسیلا دوست جس نے میری زنگ آلود انگریزی کو صیقل کر کے قابل قبول امریکن اینگلو سیکسن زبان میں بدل دیا۔



مگر سب سے بڑھ کر میں اس حقیر کاوش کو منسوب کرتا ہوں

اپنے عجیب اور پیارے خداوند یسوع مسیح کے نام

جس کا نام ("ہر ایک نام سے بہت بلند ہے جو نہ صرف اس جہان میں بلکہ
آنے والے جہان میں بھی لیا جائے گا") (افسیوں 1:21)

کلام مقدس کی کتابوں کے ناموں کی تقابلی فہرست

پرانا عہد نامہ

پروٹسٹنٹ	کیتھولک	پروٹسٹنٹ	کیتھولک
پیدائش	تکوین	حزقی ایل	حزقیال
خروج	خروج	دانی ایل	دانیال
احبار	احبار	ہوسیع	ہوشیع
گنتی	عدد	یوایل	یوئیل
استثنا	تثنیہ شرع	عاموس	عاموس
یشوع	یوشع	عبدیاہ	عوبدیاہ
قضاۃ	قضات	یوناہ	یونس
روت	راعوت	میکاہ	میکا
1- سموئیل	1- سموئیل	ناحوم	نحوم
2- سموئیل	2- سموئیل	حبقوق	حبقوق
1- سلاطین	1- ملوک	صفنیاہ	صفن یاہ
2- سلاطین	2- ملوک	حجی	حجائی
1- تواریخ	1- اخبار	زکریاہ	زکریا
2- تواریخ	2- اخبار	ملاکی	ملاکی
عزرا	عزرا		1- مکابین
نحمیاہ	نحم یاہ		2- مکابین
—	طوبیاہ		

	یہودیت
آستر	استیر
ایوب	ایوب
زبور	مزامیر
امثال	امثال
واعظ	جامع
غزل الغزلات	نشید الاناشید
–	حکمت
–	یشوع بن سیراخ
یسعیاہ	اشعیاہ
یرمیاہ	ارمیا
نوحہ	مرثیئے
–	باروک

نیا عہد نامہ

پروٹسٹنٹ	کیتھولک
متی کی انجیل	انجیل مقدس بمطابق متی
مرقس کی انجیل	انجیل مقدس بمطابق مرقس
لوقا کی انجیل	انجیل مقدس بمطابق لوقا
یوحنا کی انجیل	انجیل مقدس بمطابق یوحنا
رسولوں کے اعمال	رسولوں کے اعمال
رومیوں کے نام کا خط	رومیوں کے نام
کرنتھیوں کے نام کا پہلا عام خط	1- فرنتیوں کے نام
کرنتھیوں کے نام کا دوسرا عام خط	2- فرنتیوں کے نام
گلتیوں کے نام کا خط	غلاطیوں کے نام
افسیوں کے نام کا خط	افسیوں کے نام
فلپیوں کے نام کا خط	فلپیوں کے نام
کلسیوں کے نام کا خط	کلسیوں کے نام
تھسلنیکیوں کے نام کا پہلا خط	1- تسالونیکیوں کے نام
تھسلنیکیوں کے نام کا دوسرا خط	2- تسالونیکیوں کے نام
تیمتھیس کے نام کا پہلا خط	1- تیموتاؤس کے نام
تیمتھیس کے نام کا دوسرا خط	2- تیموتاؤس کے نام
ططس کے نام کا خط	طیطس کے نام
فلیمون کے نام کا خط	فلیمون کے نام

عبرانیوں کے نام کا خط	عبرانیوں کے نام
یعقوب کا عام خط	از یعقوب
پطرس کا پہلا عام خط	1- از پطرس
پطرس کا دوسرا عام خط	2- از پطرس
یوحنا کا پہلا عام خط	1-از یوحنا
یوحنا کا دوسرا خط	2- از یوحنا
یوحنا کا تیسرا خط	3- از یوحنا
یہوداہ کا عام خط	از یہودہ
یوحنا عارف کا مکاشفہ	مکاشفہ

تمہید

1- تسمیہ۔

والدین بپتسمہ کی عبادت میں بچہ کا نام رکھتے ہیں۔ انگریزی میں لفظ Christening کا مطلب ہے اصطباغ کے وقت کسی کا نام رکھنا۔ میں نے اس کتاب کا نام "بپتسمیہ" رکھا ہے۔ یہ نام دو لفظوں بپتسمہ ب پ ت س م ہ اور تسمیہ ت س م ی ہ کو اکٹھا کر کے رکھا گیا ہے۔

بپتسمیہ۔ تسمیہ کا مطلب ہے کہ والدین کو اپنے بچہ کو اسم (نام) دینا ہے یا موسوم کرنا ہے۔

2- انتخاب

ذرا غور کیجئے کہ کلام مقدس میں نام کس طرح چنے جاتے تھے۔ ان کے انتخاب کا طریقہ کیا تھا۔ بعض نام خدا کی مرضی سے رکھے گئے۔ اکثروں کی وجہ تسمیہ دلچسپ ہوتی ہے۔ سب سے پہلی ذمہ داری جو خدا نے آدم کو دی وہ حیوانات اور پرندگان کو نام دینا تھا۔ (پیدائش 2 :19 - 20)-

انسانوں میں آدم نے سب سے پہلا نام اپنی بیوی کو دیا اور اسے حوا (یعنی زندگی۔ حیات) کہا۔ اس کے بعد اس نے اپنے بچوں کے بامعنی نام رکھے۔

قائن کے قتل ہونے کے بعد حوا کے ایک اور بیٹا ہوا تو اس نے اس کا نام سیت یعنی عوضی رکھا۔ (پیدائش 4 :25)-

3- نام کے معنی

بعض مرتبہ نام والدین کی خوشی اور تمنا کی عکاسی کرتا تھا۔ اور یہ نام خدا سے ایک دعا کی صورت میں ہوتا تھا مثلاً" نوح (یعنی آرام)۔ یہ اس کے باپ لمک کی دعا تھی کہ "یہ ہمارے ہاتھوں کی محنت اور مشقت سے۔۔۔۔ ہمیں آرام دے گا"

(پیدائش 5 :29)-

بعض مرتبہ نام پیدائش کے کسی واقعہ سے منسوب ہوتا ہے۔ مثلاً" عیلی کاہن کا بیٹا فینحاس افیق کی لڑائی میں مارا گیا۔ اس وقت فلستیوں نے عہد کا صندوق اسرائیل سے چھین لیا۔ فینحاس کی موت پر اس کی بیوی نے خبر سنی کے وہ اور اس کا خسر مر گئے۔ تو وہ جھک کر جنی کیونکہ درد زہ اس کے لگ گیا تھا۔ اس نے مرتے وقت اپنے نومولود بیٹے کو " یکبود" کہا یعنی "حشمت اسرائیل سے جاتی رہی" (ا- سموئیل 4 :14 مابعد)۔

ایک اور مثال لیجئے۔ خدا نے ابرہام سے وعدہ کیا کہ میں تجھے بیٹا بخشوں گا۔ ابرہام دل میں ہنسا (مضحک- ہنسانے والا)۔ تو خدا نے اس کے بیٹے کا نام اضحاق رکھا (پیدائش 17 :19)-

جب ربقہ کے پیٹ میں دو لڑکے آپس میں مزاحمت کرنے لگے۔ پیدا ہونے پر ان کے بامعنی نام رکھے گئے۔ عیسو سرخ اور پشمینہ' کیونکہ اس کے بدن پر گھنے بال تھے۔ اور دوسرا بیٹا پیٹ سے نکلا تو اس نے اپنے بھائی عیسو کی ایڑی (عقب) پکڑی ہوئی تھی۔ اس لیے اس کا نام یعقوب رکھا گیا۔ (پیدائش 25 :25 - 26)

5- نام بدلنا

الف۔ بعض مرتبہ ایک نام بعد میں کسی اضافی خوبی کی وجہ سے تبدیل کیا گیا۔ خدا نے ابرام کا نام ایک وجہ سے ابرہام رکھا (پیدائش 17 :5) ابرام صرف بزرگوار یہودیوں کا باپ تھا (ابرام نام بائبل مقدس میں 54 مرتبہ آیا ہے) جبکہ ابرہام بہت قوموں کا باپ ہے۔ (ابرہام بائبل میں 231 مرتبہ آیا ہے)

اسی طرح ابرہام کی بیوی ساری کا نام بدل کر سارہ (شہزادی) رکھا گیا (پیدائش 17 :15)-

ب۔ کئی شخصوں کے نام کسی خامی کی وجہ سے بعد میں بدل دیئے گئے۔

کبھی کبھی کوئی نام بعد میں کسی وجہ سے بدل دیا جاتا ہے۔ ایک شخص بے وقوف تھا۔ سو اس کو نابال (احمق) کہا گیا (ا- سموئیل 25 :25)-

ایک اور دلچسپ نام لیجئے۔ اشبعل۔ یہ ساؤل بادشاہ کا چوتھا بٹا تھا۔

لیے بعل کا نام بوست میں بدلا گیا۔ بوست کے معنی ذلت ہیں۔ چنانچہ اس کا نام اشبوست یعنی باعث ذلت انسان رکھا گیا۔ ان ناموں کو استعمال نہ کریں۔

ج۔ کسی نام کو کسی اور زبان میں اپنانا۔

جیسا دیس، ویسا بھیس یہودی لوگ جب کسی اور حکومت کے ماتحت آجاتے تھے تو اکثر اپنا نام اس ملک کے مطابق رکھتے تھے۔

یہودی لوگ جب فارسی حکومت کے ماتحت تھے تو ایک لڑکی ہدساہ کا عبرانی نام بدل کر فارسی میں آستر رکھا گیا (آستر 2 :7)۔ یہ جوان اور خوبصورت لڑکی بادشاہ کو پسند آئی تو وہ اس کو اپنی ملکہ بنانا چاہتا تھا۔

بابل کی حکومت میں جب چند خوبصورت، حکمت سے معمور اور دانشور جوان فلستین سے اسیر کر کے لائے گئے اور انہیں بادشاہ کے حضور کھڑے رہنے کے لیے چنا گیا۔ تو ان کے نام عبرانی سے کسدی زبان میں بدل دیئے گئے۔ دانی ایل کو بیلطشضر، حننیاہ کو سدرک، میساایل کو میسک اور عزریاہ کو عبدنجو نام دیا گیا۔

یہی بات رومی حکومت کے وقت بھی ہوئی۔ رومی حکومت کے وقت ابھی یونانی اثر موجود تھا۔ یہودی اکثر اپنا یونانی نام رکھتے تھے۔ خداوند کے بارہ شاگردوں میں ایک جس کا نام فلپس تھا۔ یونانی لوگ فلپس کے پاس اس لیے گئے کیونکہ اس کا یونانی نام تھا (یوحنا 12 :20 - 21)۔

ساؤل یہودی تھا۔ اس کا پہلی بار ذکر اعمال 7 :58 میں آتا ہے۔ بعد میں کم سے کم 18 مرتبہ آتا ہے۔ وہ رومی شہری تھا (اعمال 22 :26) ساؤل کا نام پولس رکھا گیا(اعمال 13 :9) پہلا نام ساؤل عبرانی تھا۔ اس نے یونانی میں اپنا نام پولس رکھا۔ اس طرح وہ صرف یہودیوں کے لیے ہی نہیں بلکہ ساری دنیا کے لیے انجیل کا بین الاقوامی مبشر بن گیا۔ غالباً" ساؤل کا قد چھوٹا تھا۔ اس لیے یونانی میں اس کا نام پولس (چھوٹا) رکھا گیا کیونکہ وہ "کمزور سا معلوم ہوتا ہے" (2- کرنتھیوں 10 :10)۔

خداوند یسوع مسیح نے شمعون کا نام پطرس رکھا اور اس سے کہا "تو پطرس ہے اور میں اس پتھر(پطرس) پر اپنی کلیسیا بناؤں گا" (متی 16 :18)۔

اسی طرح یعقوب اور اس کے بھائی یوحنا کو بوانرگس یعنی گرج کے بیٹے کا نام دیا گیا (مرقس 3 :16)۔

6- انگریزی یا یورپی نام کے انتخاب کی وجہ

مسیحی اپنی شناخت کے لیے کبھی کبھی انگریزی نام بھی رکھتے ہیں۔ جب کوئی مسیح کو اپنا خداوند قبول کر لیتا ہے تو اس کے بپتسمہ پر اس کو ایک اور نام دیا جاتا ہے جو بائبل مقدس سے ہوتا ہے۔ شاید کسی مشنری نے کسی کو داؤد کے بجائے David ڈیوڈ نام دے دیا ہو۔ اس طرح بائبل مقدس کے یہ انگریزی نام اردو میں مروج ہو گئے۔ اکثر بپتسمہ کے موقع پر ایک اردو اور ایک انگریزی نام رکھا جانے لگا۔ کسی مشہور ادبی یا سائنسی یا مشنری شخصیت کا نام رکھ لیا جاتا تھا۔ مثلاً" ملٹن، نیوٹن، یا مارٹن Milton, Newton or Martin وغیرہ۔

میرے والد محترم نے اپنے بچوں کے نام اسی طریقہ سے رکھے کہ دونوں زبانوں میں ان کے معنی ہم آہنگ ہو گئے ہیں۔ ڈیوڈ David عزیز اللہ۔ میتھیو Matthew عنایت اللہ۔ مرسی Mercy شریفہ۔ جوئیل Joel عرف اللہ۔ فرینک Frank صفی اللہ۔

7- پسندیدہ اور مقبول نام

ضروری نہیں کہ نام وہی چنے جائیں جو کلام مقدس میں پائے جاتے ہیں۔ اچھے اردو، عربی، فارسی، ہندی یا انگریزی نام چننے میں کوئی ہرج نہیں۔ ضرورت یہ ہے کہ نام خوبصورت اور پُر معنی ہو اور اتنا ثقیل بھی نہ ہو کہ بچہ جب بڑا ہو تو اس کے ساتھی اس کا نام بگاڑ کر اس کی چھیڑ بنا لیں اور بچہ کی زندگی دوبھر کر دیں۔

ایک مثال لیجئے۔

کسی ماں باپ نے سوچا کہ خاندان کی منصوبہ بندی کی جائے یعنی بچے اور زیادہ نہ ہوں۔ ان کے ہاں جب ایک اور بچی پیدا ہوئی تو پیار سے اس کا نام فالتو رکھ دیا۔ اور ارادہ کیا کہ اب اور بچے نہ ہوں گے۔ لیکن ہوا یوں کہ ایک اور بچی بھی پیدا ہو گئی۔ پیار سے اس کا لاڈ کا نام غلطی رکھا گیا۔

یہ بھی ضروری نہیں کہ نام مروجہ ہو' ایسا نام بھی ہو سکتا ہے جو پہلے کسی نے کبھی نہ رکھا ہو۔ والدین اپنی قوت متخیلہ کو استعمال کرتے ہوئے نئے نام ایجاد کر سکتے ہیں جو سادہ اور بامعنی ہوں۔ میرے نہایت عزیز برخوردار نے اپنا تخلص شنوا رکھا۔ اپنی شاعرانہ اور ادبی طبیعت کے باعث بچوں کے نام نہایت خوبصورت رکھے۔ ایک بیٹے کا نام مخلص' دوسرے کا زیرک اور تیسرے کا اعزاز اور بیٹی کا نام انبساط رکھا۔
ان کے نام ان مادوں سے بنائے گئے ہیں۔ خ ل ص مخلص۔
ز ر ک زیرک۔
ع ز ر اعزاز۔
ب س ط انبساط۔
اس کا ذکر ہم اگلے حصہ میں کریں گے۔

8- نیا نام بنانے کا طریقہ- چند اصول

عربی اور عبرانی زبان میں ایک اچھا طریقہ ہے۔ ہر لفظ کا ایک تین حرفی مادہ ہوتا ہے۔ اس مادہ سے اچھے نام بن سکتے ہیں۔
لیجئے تین حروف ب ر ک
ان حروف سے یہ نام بنا سکتے ہیں:
برکت' مبارک' مبروک' برکات' بارک' تبریک۔
ایک اور مثال لیجئے۔
مادہ ر ش د۔
ان حروف سے یہ نام بنیں گے:
ارشد' ارشاد' رشید' مرشد' رشادت' راشد۔
اب ہم کچھ مادے اور ان کے نام بتاتے ہیں۔
کبھی نام کے بعد اللہ یا مسیح لگانے سے نام بن سکتے ہیں۔ برکت اللہ' برکت مسیح۔ رحمت اللہ' رحمت مسیح' عبدالمسیح' عبداللہ۔
اسی طرح عبرانی میں کسی لفظ کے ساتھ ایل' یل۔ خدا کے لیے۔ لگا کر نیا نام بنتا ہے۔ دانی۔ انصاف' ایل۔ خدا' خدا کا انصاف' دانی ایل (ا- تواریخ 3 : 1)- سموء۔ سنا۔

مانگا' یل۔ خدا' خداوند سے مانگا(1- سموئیل 1 : 20)۔

اسی طرح یہوواہ۔ یعنی خداوند کا مخفف یاہ کے ساتھ لفظ لگانے سے نئے نام بنتے ہیں۔ زکر = یاد' زکریاہ' خداوند کی یادگار۔ نحم' تسلی' **نحمیاہ**'خداوند سے آرام' تسلی۔

عبد = غلام' بندہ' عبدی' خداوند کا خادم وغیرہ۔

اسی طرح یونانی میں دو لفظوں کو ملا کر نیا نام بنتا ہے۔ فلپس' فل =پیار' ہپس = گھوڑا۔ گھوڑوں کا شائق۔

تھیفلس' تھیو = خدا' فل = پیار' خدا کا دوست یا محبوب الٰہی۔

پہلے حصہ میں ہم بائبل کے نام دیں گے۔ دوسرے حصہ میں باقی زبانوں اردو' فارسی' عربی' ترکی اور انگریزی کے نام دیں گے۔

حصّہ اوّل

عبرانی اور یُونانی نام

پہلا حصہ

اس حصہ میں ہم عبرانی اور یونانی نام جو اردو میں استعمال ہوتے ہیں لکھیں گے۔ پروٹسٹنٹ اور رومن کیتھولک ترجموں میں کئی ناموں کو لکھنے میں حروف کا کچھ فرق پایا جاتا ہے۔ مثلاً آخز۔ آحاز' آسف۔ آساف۔

جہاں ہجوں کا فرق ہے ہم نے دونوں لکھ دیئے ہیں۔ یاد رکھئے کہ پروٹسٹنٹ اور کیتھولک ترجموں میں عبرانی ا۔ ی' خ۔ ح' س۔ ش سے تلفظ کرتے ہیں۔ مثلاً ادباس۔ یدباش' اخرخ۔ احرح' اسکال۔ اشکال۔

بعض خوبصورت نام بائبل مقدس میں کبھی کبھی آتے ہیں۔ ہمیں ان ناموں کو بھی استعمال کرنا چاہئے۔ سلومی (2)' آستر (53)' ہارون (319)۔ یہ آپ کی دلچسپی کے لیے بتایا گیا ہے۔

عبرانی میں نہایت اچھے نام ہیں۔ یورپ اور امریکہ کے لوگ عبرانی ناموں سے ناواقف تھے۔ اس لیے وہ عربی کی طرح کے لفظوں سے ڈرتے تھے۔ ہم ان ناموں سے لطف اٹھاتے ہیں۔ صوت اور معنی کے امتزاج سے نام پرکشش as بن جاتے ہیں۔ مثلاً اشکار یا جدی ایل۔

کسی پر معنی عبرانی لفظ کو نام کے لیے استعمال کرنا موزوں ہوگا۔ اوریم (قیمتی پتھر) انوار (اجالا) اچھے نام ہیں۔

جب کوئی نام پہلی مرتبہ آتا ہے تو ہم نے مقدس بائبل کا حوالہ دیا ہے مثلاً اخیاہ۔ احیاہ (1- تواریخ 2 :25)۔ کبھی کبھی یہی نام کئی اور اشخاص کے لیے بھی استعمال ہوا ہے۔

آ

آخر خیل۔ احرحیل: بھائی کی طرح۔ (1- تواریخ 4 :8)

آخز۔ احاز: اس نے یعنی خدا نے پکڑا ہے۔ (2- سلاطین 16 :1)

آدم: زمین یا لال مٹی۔ چونکہ خدا نے آدم کو زمین یا لال مٹی سے بنایا۔ اس لیے

اس کا یہ نام ہوا۔ (پیدائش 2: 19)

آسا : حکیم۔ شفا دینے والا۔ (1- سلاطین 15: 9)

آستر : (53) : ملکہ کا نام۔ سیارہ زہرہ جو عشق اور محبت کی دیوی تھی۔ (آستر 2: 15)

آسف۔ آساف : اکٹھا کرتا ہے یا پایہ تکمیل تک پہنچاتا ہے۔ (1- تواریخ 16: 5)

آسناتھ۔ اسنت : (خاتون) دیوی ناتھ سے منسوب۔ (پیدائش 41: 45)

آشر : خوش نصیب۔ خوش قسمت۔ مبارک (پیدائش 30: 13)

آصف : دیکھئے آسف۔

آموص : مضبوط۔ قوت والا۔ (2- سلاطین 19: 2)

آیہ۔ایہ ایاہ : شاہین۔ (1- تواریخ 1: 40)

(الف)

ابحار۔بیحار : وہ چنتا ہے۔ (2- سموئیل 5: 15)

ابرام (54) : بزرگوار دیکھئے ابی رام۔ (پیدائش 11: 26)

ابرہام : (231) قوموں کا باپ (پیدائش 17: 5)

ابسام۔یبشام : معطر۔ (1- تواریخ 7: 2)

ابگتا اجبتا: خوش' کامیاب' غالباً" قدیم فارسی سے۔ مے کے کولھو کا باپ۔ (آستر 1: 10)

ابصان : شاندار نہایت عمدہ (قضاہ 12: 8)

ابن عزر۔ عابن عازر : مدد کا پتھر (1- سموئیل 7: 12)

ابنیاہ۔بنی یاہ : یہوواہ تعمیر کرتا ہے۔ (1- تواریخ 9: 8)

ابنیر : روشنی کا باپ۔ (1- سموئیل 14: 50)

ابی : یہوواہ باپ ہے۔ (2- سلاطین 18: 2)

ابیاہ' مخفف ابی : یہوواہ باپ ہے۔ (مذکر) (1-سموئیل 8: 2) خاتون (1- تواریخ 2: 24)

ابی ایل : خدا باپ ہے۔ (1- سموئیل 9: 1)

ابیجیل۔ابی جائل : (خاتون) باپ خوش ہے۔ Abigail (1- سموئیل 25: 3)

ابی خیل۔ابی حائل :	(مذکر) باپ قوت ہے۔(گنتی 35:3) **(خاتون)** (1- تواریخ 2 : 29)	
ابیداع۔ ابیداغ :	باپ جانچتا ہے۔	(پیدائش 25 : 4)
ابیرام۔ابی رام :	باپ کو سرفرازی ملی ہے۔	(گنتی 1:16)
ابی سلوم۔اب شالوم :	باپ سلامتی ہے۔	(2- سموئیل 3:3)
ابیسور۔ابی شور :	باپ دیوار ہے۔	(1-تواریخ 28:2)
ابیسوع۔ابی شوع :	باپ نجات ہے۔	(1- تواریخ 4:6)
ابی شاگ۔ابی شاج:	(خاتون) باپ غلطی کرتا ہے۔	(1- سلاطین 3:1) دیکھئے تمہید 7
ابی شے۔ ابی شائی :	دولت کا منبع۔ باپ کی دولت۔	(1- سموئیل 6:26)
ابی طال :	باپ شبنم ہے۔ لڑکی کا نام۔	(2- سموئیل 4:3)
ابیطوب۔ابی طوب :	باپ بھلائی ہے۔	(1- تواریخ 11:8)
ابیعزر۔ابی عزر	مدد کا باپ	(قضاہ 11:6)
ابی مائیل :	خدا باپ ہے۔	(پیدائش 10: 28)
ابی ملک :	باپ بادشاہ ہے یا بادشاہ کا باپ۔	(پیدائش 2:20)
ابینداب۔ابی ناداب :	باپ سخی ہے۔	(1- سموئیل 1:17)
ابی نوعم :	باپ خوش نما ہے۔	(قضاہ 4 : 6)
ابیہو۔ابی ہو :	وہ باپ ہے۔	(خروج 6 : 23)
ابیہود۔	اہود کا باپ : باپ جاہ و جلال ہے۔	(1- تواریخ 3:8)
ابی یاتر۔ابی یاتار :	بہتات کا باپ۔	(1- سموئیل 22 : 20)
اپفراس :	یہ اپفرودتس کی مخفف صورت ہے۔(یو) پیارا۔	(کلسیوں 7:1)
اپفرودتس۔اپفرودس	Epaphroditus پیارا۔ دیکھئے اوپر	(فلپیوں 25:2)
اپلوس :	تباہ کرنے والا۔ یہ نام اچھا ہے۔ وہ ایک زبردست مبشر تھا	(اعمال18 : 24 - 28)
اپلیس۔اپلس :	آزاد۔	(رومیوں 16: 10)
اپنتس	ہمارا پیارا۔	(رومیوں 16 : 5)

اتبعل:	بعل یعنی دیوتا کے ساتھ۔	(1- سلاطین 16 : 31)
اترعام۔ یتری عام:	بقیہ کے عام لوگ۔	(2- سموئیل 3 : 5)
اتری۔ یاتری۔ ایتری:	خوب۔ عمدہ	(2- سموئیل 23 : 38)
اتمر۔ اتامار:	کھجوروں کا ملک۔	(خروج 6:23)
اتنان:	بخشش - عطا۔	(1- تواریخ 4:7)
اتنی۔ اتنائی۔ یتری	میری بخشش	(1-تواریخ 6:21)
اتی۔ ایتائی:	زندگی۔ وجود۔ ہستی۔	(2-سموئیل 23 : 29)
اتی ایل۔ ایتی ایل:	غالباً" خدا میرے ساتھ ہے۔	(نحمیاہ 11:7)
اجاج۔ اجج:	شاید تند یا تیز۔	(گنتی 24 : 7)
اجال۔ یجال:	خدا مخلصی دیتا ہے۔	(گنتی 13 : 7)
اجور۔ آجور:	انتخاب۔ اکٹھا کرنے والا۔	(امثال 30:1)
احسبی:	منور، نور افشاں۔	(2-سموئیل 23:34)
اخبان۔ احبان:	فہم کا بھائی۔	(1- تواریخ 2:29)
اخرخ۔ احرح:	بھائی کی طرح۔	(1-تواریخ 8:1)
اخزیاہ۔ احزیاہ:	یہوواہ نے پکڑ لیا ہے۔	(1- سلاطین 22:51)
اخسویرس۔ احش ویروش:	بادشاہ۔	(دانی ایل 9:1)
اخسی۔ احزائی:	میرا بچانے والا	(نحمیاہ 11:13)
اخلی۔ احلائی:	کاش کے	(1-تواریخ 11:41)
اخوح۔ احوح:	بھائی کا بھائی۔ یا بھائی کی طرح	(1 -تواریخ 8:4)
اخوزت۔ احزت:	اچھی طرح تھامنا۔ مضبوطی سے پکڑنا	(پیدائش 26:26)
اخوسام۔ احزام:	اچھی طرح پکڑنا۔	(1-تواریخ 4:6)
اخومی۔ احومائی:	یاہ نے گرم کیا۔	(1-تواریخ 4:2)
اخی۔ احی:	میرا بھائی۔	(1-تواریخ 5:15)
اخی اب۔ احی آب:	باپ کا بھائی۔	(1- سلاطین 16:29)

اخی آم ۔ اخی آم :	ماں کا بھائی۔	(2-سموئیل 23:33
اخیان۔احیان :	دن کا بھائی۔	(1-تواریخ 11:7
اخیاہ۔ اخی یاہ :	یہوواہ کا بھائی۔	(1- تواریخ 25:2
اخیتفل۔ اخی توفل :	بے وقوفی کا بھائی	(2-سموئیل 23:16
اخیرام۔اخی رام :	اونچائی کا بھائی یا اونچا بھائی۔	(گنتی 38:26
اخیرع۔اخی رع :	بدی کا بھائی	(گنتی 15:1
اخی سحر۔ اخی شاحر:	صبح کا بھائی۔	(1-تواریخ 10:7
اخیسر۔اخی شار :	میرے بھائی نے گایا ہے۔	(1-سلاطین 6:4
اخیسمک۔اخی سامک :	بھائی مددگار ہے۔	(خروج 6:31
اخیطوب۔اخی طوب :	اچھائی کا بھائی۔	(1-سموئیل 3:14
اخیعزر۔اخی عازر :	مددگار بھائی۔	(گنتی 1: 12
اخی قام۔اخی قام :	میرا بھائی اٹھا ہے۔	(2-سلاطین 12:22
اخیکس۔ اکائکس:	(یو) صوبہ اخیہ کا باشندہ	(کرنتھیوں 17:16
اخیلود۔اخی لود :	ایک بچے کا بھائی۔	(2- سموئیل 16:8
اخیم۔احیم :	یہوواہ قائم کرے گا۔	(متی 14:1
اخیمان۔ اخی مان :	میرا بھائی تحفہ ہے۔	(گنتی 22:13
اخیمعض۔اخی ماعص:	غصے کا بھائی۔	(1-سموئیل 50:14
اخیملک۔اخی ملک :	بادشاہ کا بھائی۔	(1-سموئیل 1:21
اخیموت۔اخی موت :	موت کا بھائی	(1- تواریخ 25:6
اخینداب۔اخی ناداب :	سخاوت کا بھائی۔	(1-سلاطین 14:4
اخینوعم۔اخی نوعم :	(خاتون) میرا بھائی خوش ہے۔	(1-سموئیل 50:14
اخیو۔احیو :	برادرانہ	(2- سموئیل 3:6
اخیہود۔اخی ہود :	بھائی جاہ و جلال ہے۔	(گنتی 27 :34
ادار :	کھلیان۔غلہ گاہنے کی زمین۔	(1- تواریخ 3:8

ادباس۔یدباش:	شہد سے میٹھا۔	(1-تواریخ 3:4)
ادبئیل:	خدا کے لئے ترسنا۔	(پیدائش 13:25)
ادلاف۔یدلاف:	پگھلنا۔ گھل جانا۔	(پیدائش 22:22)
ادماتا:	بے قابو۔	(آستر 14:1)
ادو:	مناسب۔خوشی و خرمی۔	(عزرا 17:8)
ادورام۔ادونی رام:	میرا خداوند سرفراز ہے۔	(2-سموئیل 24:20)
ادوریم۔ادورائم:	دوہری عزت	(2-تواریخ 9:11)
ادونقام۔ادونی قام:	میرا خداوند اٹھ کھڑا ہوا ہے۔	(عزرا 13:2)
ادونیاہ۔ادونی یاہ:	یہوواہ میرا خداوند ہے۔	(2-سموئیل 4:3)
ادونی بزق۔ادونی بازق:	بجلی کا خداوند	(قضاہ 5:1)

ادونی صدق۔ادونی صادق :راستبازی کا خداوند یا میرا خداوند راست ہے۔(یشوع 10-1)

ادی:	میرا گواہ یا آراستہ۔	(لوقا 28:3)
ادینو:	زیور' زینت ' Adino	(2- سموئیل 8:23)
ارا:	مضبوط	(1- تواریخ 7: 38)
اراخ۔یارح:	چاند۔	(پیدائش 26:10)
اراستس۔ ارستس:	(یو) محبوب۔	(اعمال 22:19)
ارام:	سرفراز۔اونچا۔	(پیدائش 22:10)
اران:	مضبوطی۔	(پیدائش 28:36)
اربانس:	(یو) مہذب۔ شہر میں رہنے والا	(رومیوں 9:16)
ارتاس:	(یو) نیک اوصاف والا۔	(2- کرنتھیوں 32:11)
ارتماس:	(یو) بھلا چنگا۔ پورا کا پورا۔	(ططس 12:3)
ارخ یا آرت۔ آرح:	مسافر	(1-تواریخ 39:7)
ارخپس۔ارکپس:	(یو) گھوڑے کا مالک	(کلسیوں 17:4)
اردتا۔اری داتا:	کونپل پھوٹنا۔	(آستر 7:9)

ارودن :	نسل۔اولاد۔	(1 تواریخ 18:2)
ارستبولس :	(یو) بہترین صلاح کار۔	(رومیوں 10:16)
ارسترخس - ارسترکس :	(یو) بہترین حاکم	(اعمال 29 : 19)
ارفیل۔ریفی ایل :	خدا شفا دیتا ہے۔	(یشوع 27:18)
ارمونی :	شاہی محل میں رہنے والا۔	(2-سموئیل 8:21)
ارنان :	مضبوط	(1-تواریخ 15:21)
ارودی :	میری آنے والی نسل	(پیدائش 16:46)
اروناہ۔ارونا :	یاہ یعنی خداوند مضبوط ہے۔	(2-سموئیل 16:24)
اریاہ۔یری یاہ :	خداوند دیکھتا ہے۔	(یرمیاہ 13:37)
اریسی -اریسائی :	معنی نامعلوم۔	(آستر 9:9)
اریلی۔اریئلی :	بہادر۔دلیرانہ	(پیدائش 16:46)
اریوک :	شیر ببر کی طرح	(پیدائش 1:14)
اریہ۔اریے :	خدا کا شیر ببر	(2- سلاطین 25:15)
اریئیل۔اری ایل :	خدا کا شیر۔ یا خدا کا مذبح	(یسعیاہ 1:29)
ازبی۔ازبائی :	خوبصورت، روشن، منور	(1-تواریخ 37:11)
ازراخیاہ۔یزرح یاہ :	یہوواہ جلوہ گر ہوتا ہے۔	(1-تواریخ 3:7)
ازنی :	خدا سنتا ہے۔	(گنتی 16:26)
ازنیاہ۔ ازن یاہ :	یہواہ نے کان لگایا۔	(نحمیاہ 9:10)
اسباح۔یشبح	آزاد۔	(1-تواریخ 17:4)
اسباق۔یشباق :	آزاد۔	(پیدائش 2:25)
اسپاتا۔اسفاتا :	گھوڑے نے دیا۔	(آستر 7:9)
اسپنز۔اشفنز :	شاید جوتشی یا نجومی۔	(دانی ایل 3:1)
استخس۔اسطکوس :	(یو) اناج کی بالی۔	(رومیوں 9:16)

استفنس۔استفنا ...

بائبل میں الف کے ساتھ ہے (اعمال 5:6)

استون۔ اشنون :	آرام	(1- تواریخ 11:4)
اسرائیل :	خدا سے زور آزمائی کرنے والا۔	(پیدائش 28:32)
اسفان۔یشفان :	ثابت قدم۔وہ چھپائے گا۔	(1- تواریخ 8 : 22)
اسفاہ۔یشفہ:	مضبوط	(1- تواریخ 8: 16)
اسکال۔اشکول :	انگور کا گچھا۔	(پیدائش 14 : 13)
اسکہ۔ یسکہ:	عورت کا نام۔ خدا دیکھ رہا ہے۔	(پیدائش 11 : 29)
اسلیاہ۔حسلی:	نگہبان۔	(لوقا 3 : 25)
اسماعیہ۔یشمع یاہ :	خداوند سنتا ہے۔	(1- تواریخ 12 : 4)
اسماکیہ۔یسمکیاہ :	خداوند سنبھالتا ہے۔	(2- تواریخ 31 : 13)
اسمٰعیل۔ اسماعیل :	خدا سنتا ہے۔Ismail۔	(پیدائش 16 : 11)
اسنفر :	اسنف بزرگ ہے۔	(عزرا 4 : 10)
اسنکرتس۔اسنکرتیس :	(یو) بے نظیر۔	(رومی 16 : 14)
اسواہ۔یشوہ :	وہ ہموار کرے گا۔	(پیدائش 46 : 17)
اسور۔اشور :	آزاد۔	(پیدائش 1 :22)
اشبان :	صاحب بصیرت۔ سمجھنے والا شخص۔	(پیدائش 36 : 26)
اشبعل اور اشبوست۔	یہ نام استعمال نہ کیجئے۔ دیکھئے تمہید۔	
اشبی بنوب۔ یشبی بنوب :	پہاڑ کا رہنے والا۔	(2- سموئیل 21 : 16)
اشکار۔یساکر:	اجرت یا انعام۔	(پیدائش 3 ؛ 18)
اشکناز:	عبرانی معنی نامعلوم اردو معنی آنسوؤں کا پالا۔	(پیدائش3:1)
اشور۔اشحور :	آزاد۔	(1- تواریخ 2 : 24)
اشہود :	صاحب جاہ وجلال۔	(1- تواریخ 7 : 18)
اصبان۔اصبون :	چمک دمک۔ درخشانی۔	(پیدائش 46 : 16)
اصلیاہ۔اصل یاہ :	خداوند نیک ہے۔	(2- سلاطین 22 : 3)

اصیل۔ آصیل : شرافت۔ امیرزادہ۔ (1 تواریخ 8 : 3[illegible])

اضحاق۔ اسحاق (127) : ہنسی۔ دیکھئے تمہید ع 4 (پیدائش 17 : 19)

اضہار۔ یصہار : ظاہر۔ روشن۔ (خروج 6 : 18)

اطیر۔ آطیر : لنگڑا۔ باندھنا۔ (عزرا 2 : 16)

افتاح۔ یفتاح : کھلا۔ کھولنے والا۔ (قضاہ 11 : 1)

افرائیم (172) : دوہرا پھل۔ (پیدائش 41 : 52)

افلال۔ انصاف کرنا : فیصلہ کرنا۔ قاضی۔ (1- تواریخ 2 : 37)

افیخ۔ افیح : محنت کرنا۔ جانفشانی۔ (1- سمو 9 : 1)

افیہ۔ اپیہ : (یو) ایک نیک خاتون۔ اسکے معنی معلوم نہیں۔ (فلیمون 1 : 2)

اکولہ۔ اکیلا : (لاطینی) عقاب۔ (اعمال 18 : 2)

اگبس۔ اغابس : شاید ٹڈی۔ (اعمال 11 : 28)

اگرپا۔ اغرپا : جنگلی گھوڑے کو سدھانا۔ یہ ایک رومی قیصر تھا۔ یہ نام غالباً موزوں نہیں ہے۔ (اعمال 25 : 13)

الحنان۔ الحانان : خدا مہربان ہے۔ (2- سمو 21 : 19)

الداد : خدا نے محبت کی۔ خدا دوست ہے۔ (گنتی 11 : 26)

الدوعا۔ الداعہ : خدا نے بلایا ہے۔ (پیدائش 25 : 4)

الزباد۔ الی زاباد : خدا نے دیا۔ (1- تواریخ 12 : 12)

السکندرہ۔ السکندریہ : خاتون یا ملکہ کا نام۔ (اپاکرفہ)

العاسہ : خدا نے بنایا ہے۔ (1- تواریخ 2 : 39)

العام۔ الی عام : خدا عام لوگوں کی بنیاد ہے۔ (2- سموئیل 11 : 3)

العوزی۔ العوزائی : خدا مضبوط ہے۔ (1- تواریخ 12 : 5)

العینی۔ الی عینائی : میری آنکھیں خدا کی طرف ہیں۔ (1- تواریخ 8 : 2[illegible])

الفال۔ الی فل : خدا قاضی، منصف ہے۔ (1- تواریخ 11 : 35)

الفلیہو-الی فلی یاہ : خدا امتیاز ہے۔ (1- تواریخ 15 : 17)

القہ-الی قاہ : خدا کو منظور ہے۔ (2- سمو 23 : 25)

المہاس- اولمہاس : اونچے پہاڑ کا باشندہ۔ (رومی 16 : 15)

الناتن-الناتان : خدا نے دیا۔ (2- سلاطین 24 : 8)

الموداد: مشتعل کرنے والا۔ زور شور سے تحریک دینے والا (پیدائش 10 : 26)

الموادم : معنی نا معلوم۔ (لوقا 3 : 27)

النعم-الی ناعم : خدا خوش آئند ہے۔ (1- تواریخ 11 : 46)

الون : بلوط۔ (1- تواریخ 4 : 37)

الیاب-الی آب : خدا باپ ہے۔ (گنتی 1 : 8)

الیاتہ-الی آتہ : خدا آتا ہے۔ (1- تواریخ 25 : 4)

الیاسب-الی یاشیب : خدا بحال کرتا ہے۔ (1- تواریخ 3 : 24)

الیاسف-الی آساف : خدا اکٹھا کرتا ہے۔ (گنتی 1 : 14)

الیاقیم : خدا قائم کرتا ہے۔ (یسعیاہ 2:22)

الیاہ : خدا یہوواہ ہے۔ (1- تواریخ 8 : 27)

الی ایل : خدا خداوند ہے۔ (1- تواریخ 6 : 34)

الیحبا-الی یحبا : خدا چھپاتا ہے۔ (1- تواریخ 11 : 33)

الیحورف-الی حوراف: خدا فصل کی بارش دیتا ہے۔ خدا کی خریف
کی برسات۔ (1- سلاطین 4:3)

الیداد : خدا دوست ہے۔ (گنتی 34 : 21)

الیدع-ایل یادع : خدا جانچتا ہے۔ (2- سمو 5 : 16)

الیسافط-الی شافاط : خدا قاضی ہے۔ (2- تواریخ 23 : 1)

الیسبع-الیشبع : خدا حلف (قسم) اٹھاتا ہے۔ (خروج 6 : 23)

الیسمع-الی شامع : خدا نے سنا ہے۔ (گنتی 1 : 1)

الیسوع-الی شوع : خدا دولت مند ہے۔ خدا دھنی ہے۔ (2- سموئیل 5 : 15)

الیسہ۔الیشہ:	خدا نجات دیتا ہے۔	(پیدائش 1 : 4)
المشبع۔المصلبات:	خدا حلف (قسم) اٹھاتا ہے۔	(لوقا 1 : 5)
المشع۔المسع:	خدا نجات ہے۔	(1- سلاطین 19 : 16)
المصفن۔الی صافان	خدا نے چھپایا۔	(گنتی 3 : 3)
المصور۔الی صور:	خدا چٹان ہے۔	(گنتی 1 : 5)
المعد۔العاد:	خدا زیور ہے۔	(1- تواریخ 8 : 21)
المعزر۔المعلزر:	خدا مدد ہے۔	(پیدائش 15 : 2)
الیفالط۔الی فالط:	خدا بچاتا ہے۔	(2- سموئیل 5 : 16)
الیفز۔الیفاز:	خدا بانٹتا ہے۔ خدا قانون سے مستثنیٰ ہے۔	(پیدائش 32 : 4)
الیماس۔علیما:	ساحر۔ جادوگر۔	(اعمال 13 : 8)
الیملک۔الی ملک:	میرا خدا بادشاہ ہے۔	(روت 1 : 2)
الیوعینی۔الی یوعینی:	میری آنکھیں یہوواہ کی طرف ہیں۔	(1- تواریخ 3 : 23)
الیہو:	وہ میرا خدا ہے۔	(1- سموئیل 1 : 1)
الیہود۔الی ہود:	خدا کا جاہ وجلال۔	(متی 1 : 14)
الیہوعینی۔الی یوعینائی:	میری آنکھیں خدا پر لگی ہیں۔	(عزرا 8 : 4)
امپلیاطس:	(یو) وسیع۔ کشادگی۔	(رومی 16 : 8)
امتی۔امتائی:	وفادار۔	(2- سلاطین 14 : 25)
امراہ۔یمرہ:	وہ یعنی خدا روکتا ہے۔	(1- تواریخ 7 : 32)
امری:	امریاہ کا مخفف۔	(1- تواریخ 9 : 4)
امریاہ:	یہوواہ روکتا ہے۔	(1 تواریخ 6 : 7)
امشی۔عماسائی:	مال غنیمت لے جانا۔	(نحمیاہ 11 : 13)
امصیاہ۔امص یاہ:	یہوواہ مضبوط ہے۔	(2- سلاطین 14 : 1)
امضی۔امصی:	خدا مضبوط ہے۔	(1- تواریخ 6 :46)
املہ۔یملہ:	بھرپوری۔	(1- سلاطین 22 : 8)

امنع۔یمنع : خدا محافظ ہے۔ (1- تواریخ 7 : 35)

امنون : اتالیقی۔ تربیت۔ (2- سمو 13 : 1)

امی۔ آمی : عوام۔ شاید ماں کے قبیلہ کی۔ (عزرا 2 : 57)

اندرنیکس۔اندرونکس : فاتح۔ فتح مند۔ (رومی 16 : 7)

اندریاس : جوانمرد۔ بہادر۔ (یوحنا 1 : 44)

انوس۔انوش : آدمی۔ (پیدائش 4 : 26)

انیسفرس۔اونیسفرس : فائدہ دینے والا۔ (2- تیم 1 : 16)

انیسمس۔اونیفرس : فائدہ۔ (فلیمون 1 : 10)

انیعام : لوگوں کا نوحہ۔ (1- تواریخ 7 : 19)

اوایل۔یوئیل : خدا کی خیر۔ (عزرا 10 : 34)

اوبل۔ اوبیل : اونٹ ہانکنے والا۔ اونٹوں کا نگران۔ (1- تواریخ 27 : 3)

اورن : دیوزاد۔ قوت والا۔ (1- تواریخ 2 : 25)

اوری : آتشی۔ (خروج 31 : 2)

اوریاہ۔اوری یاہ : یہوواہ نور ہے۔ (2- سموئیل 11 : 3)

اوری ایل : خدا نور ہے۔ (1- تواریخ 6 : 24)

اوریم : انوار۔ اجالا۔ ایک قیمتی پتھر۔ (خروج 28 : 30)

اوفیر: زرخیز۔ متمول۔ (پیدائش 1 : 29)

اوگوستس۔اوغسطس : بلند پایہ شریف۔ اعظم بادشاہ۔ قیصر۔ (لوقا 2 : 1)

اولام۔اولام : اکیلا۔ الگ تھلگ۔ (1- تواریخ 7 : 16)

اونام : طاقتور۔ (پیدائش 37 : 4)

اونان : توانائی۔ طاقتور۔ (پیدائش 37 : 4)

اہد۔اوہد : زور آور۔ (خروج 6 : 15)

اہل اوہل : خیمہ۔ (1- تواریخ 3 : 20)

اہلیاب۔ اہلی آب : باپ کا خیمہ۔ (خروج 31 : 6)

اہلیبامہ۔اہلیبامہ: (خاتون) اونچے مقام کا خیمہ۔ (پیدائش 36 : 2)

ایتان: قدیم۔ پرانا۔ (1- سلاطین 4 : 31)

ایزبل۔ ایزابل: (خاتون) بعل دیوتا کی پوجا۔ اس کا نام بدنام ہوا تھا۔ انگریزی ناموں کے حصہ میں دیکھئے Jezebel- (1- سلاطین 12 : 31)

ایصر: مدد۔ (پیدائش 36 : 21)

ایعزر۔عازر: بے کس۔ محتاج۔ (گنتی 26 : 3)

ایلون: بلوط کا درخت۔ مضبوط۔ (پیدائش 32 : 2)

ایلہ۔ایلا: بلوط کا درخت۔ (پیدائش 26 : 3)

ایلیاہ۔الیاس: یہوواہ خدا ہے۔ (1- سلاطین 4 : 18)

اینیاس: (یو) تعریف۔ ستائش۔ (اعمال 9 : 33)

ایوب: نفرت کرنا۔ (ایوب 1 : 5)

ب

باروک: برکت سے۔ مبارک۔ (یرمیاہ 36 : 32)

بت سبع۔بتشلع: قسم یا عہد کی بیٹی۔ (2- سموئیل 11 : 3)

بالع۔بیلع: اجاڑ۔ تباہی۔ (پیدائش 36 : 32)

بتیاہ۔بتیہ: (خاتون) یہوواہ کی بیٹی۔ (1- تواریخ 4 : 18)

بدان: انصاف کا بیٹا۔ (1- سموئیل 12 : 11)

بدیاہ۔بدایاہ: یہوواہ کا خادم۔ (عزرا 1 : 35)

برابا: باپ یا استاد کا بیٹا۔ (متی 27 : 16)

براکیل۔بارک ایل: خدا برکت دیتا ہے۔ (ایوب 32 : 2)

برایاہ: یاہ کارساز۔ یاہ بناتا ہے۔ (1- تواریخ 8 : 21)

برتلمائی: تلمائی کا بیٹا۔ (مرقس 3 : 18)

برتمائی۔ برتمائی : تمائی کا بیٹا۔ یا سبت کے دن پیدا ہوا۔ (مرقس 10 : 46)

برزلی۔ برزلائی : لوہے کا بنا ہوا۔ (2- سموئیل 17 : 27)

برشع : مکدر۔ مضبوط۔ (پیدائش 14 : 2)

برع۔ بارع : عطیہ۔ (پیدائش 14 : 2)

برق۔ بارق : بجلی۔ (قضاہ 4 : 6)

برقوس : رنگ برنگ۔ (عزرا 2 : 53)

برکیاہ۔ بارک یاہ : یہوواہ برکت دیتا ہے۔ (1- تواریخ 3 : 2)

برنباس : نصیحت کا بیٹا یا فرزند تسکین۔ انگریزی میں Barnabas (اعمال 4 : 36)

برنیکے۔ برنیقہ : (خاتون) فتح مند۔ (اعمال 25 : 13)

بریعاہ۔ بریعہ : بد بخت۔ بد نصیب۔ (پیدائش 46 : 17)

بریوناہ : یوناہ کا بیٹا۔ (متی 16 : 17)

بزتا : خواجہ سرا۔ غالباً" قدیم فارسی سے۔ بستہ۔ قلمدان وزارت۔ (آستر 1 : 1)

بسمت : (خاتون) خوشبودار۔ معطر۔ (1- سلاطین 4 : 15)

بشامتھ۔ بسمت : (خاتون) خوشبودار۔ معطر۔ (پیدائش 26 : 35)

بشامہ۔ بسمت : (خاتون) وہی معنی خوشبودار۔ معطر۔ (پیدائش 36 : 3)

بشلام : سلامتی میں۔ (عزرا 4 : 7)

بصر۔ باصر : مضبوط۔ (1- تواریخ 7 : 37)

بضلی ایل۔ بصل ایل : خدا کی چھاؤں میں۔ (خروج 31 : 2)

بضلوت۔ بصلوت : مانگنا۔ درخواست کرنا۔ (عزرا 2 : 52)

بضی۔ بیصائی : (عزرا 2 : 17)

بلعام : (جمع) آقا۔ مالک۔ (گنتی 22 : 5)

بنایاہ : یہوواہ نے تعمیر کیا۔ (1- تواریخ 27 : 5)

بن حنان۔ بن حانان : فضل کا بیٹا۔ (1- تواریخ 4 : 2)

بن خیل۔ بن حائل : قوت کا بیٹا۔ (2- تواریخ 17 : 7)

بنونی۔ بن اونی :	میرے غم کا بیٹا۔ Benoni-	(پیدائش 35 : 18)
بنیمین۔ بنیامین :	میرے داہنے ہاتھ کا بیٹا۔ انگریزی Benjamin-	(پیدائش 35 : 24)
بنینو :	ہمارا بیٹا۔	(نحمیاہ 10 : 13)
بوانرگس۔ بوانرجس :	گرج کے بیٹے۔	(مرقس 3 : 17)
بوز :	حقیر۔	(پیدائش 22 : 21)
بوزی :	یاہ نے حقیر کیا۔	(حزقی 1 : 3)
بوعز :	چالاک۔ توانائی۔ طاقت۔	(روت 2 : 1)
بیلشضر۔ بال شصر :	بیل دیوتا بادشاہ کی حفاظت کرے۔	(دانی 5 : 1)

پ

پبلیس :	(یو) عوام سے متعلق۔ سب کا۔	(اعمال 28 : 7)
پرسس۔ فرسیس :	(یو) ایک خاتون کا نام۔	(رومی 16 : 12)
پرسکہ۔ پرسقہ (ا) :	قدیم۔ ایک خاتون کا نام۔	(2۔ تیم 4 : 19)
پرسکلہ۔ پرسقلہ (5) :	یونانی تصغیر پرسکہ کا۔	(اعمال 18 : 2)
پرشنداتا۔ فرشنداتا :	تجسّس کرنے والا۔	(آستر 9 : 7)
پرعوس۔ فرعوش :	بھاگ جانے والا۔ مفرور۔	(عزرا 2 : 3)
پرمناس :	(یو) ثابت قدم۔	(اعمال 6 : 5)
پطرس :	(یو) پتروس - پتھر (Peter)-	(متی 4 : 17)
پلت۔ فالط :	تیز رفتاری۔	(گنتی 16 : 1)
پودینس۔ پودس :	(یونانی اور لاطینی) باحیا۔	(2۔ تیم 4 : 21)
پول۔ فول :	مضبوط۔	(2۔ سلاطین 15 : 19)
پولس۔ پولوس :	(لاطینی) معنی چھوٹا۔Paul	(اعمال 9:13)

ت

تارح:	آوارہ گرد۔ خانہ بدوش۔	(پیدائش 24:11)
تاریع۔ تحریع:	فرار۔ تارک وطن	(1۔ تواریخ 35:8)
تاخ:	جنگجو۔ لڑنے والا۔	(نحمیاہ 55:7)
تبنی:	دانشمند۔ عقل مند	(1۔سلاطین 21:16)
تبیتا۔طابیطا:	(خاتون) ہرنی۔ غزالہ۔	(اعمال 36:9)
تجرمہ۔توجرمہ:	مکمل	(پیدائش 3:10)
تحریع:	فرار، نقل مکانی	(1۔ تواریخ 41:9)
تخص۔ تاحش:	سرخی مائل۔	(پیدائش 24:22)
تخکس۔طوککس:	(یو) خوش قسمت۔ مبارک۔	(اعمال 20 : 2)
تدئی۔تدائی:	چھاتی۔ سینہ۔	(متی 3:10)
ترتیس۔	(لاطینی) معنی تیسرا	(رومی 22:16)
ترحناہ۔ ترحنہ:	شفقت۔ مہربان۔	(1۔ تواریخ 2: 48)
ترسیس۔ ترشیش:	سخت۔	(پیدائش 4:10)
ترش۔ تارش:	احترام کرنا۔	(آستر 21:2)
ترضاہ۔ ترضہ:	عورت کا نام، عبرانی فرحت۔ Tirzah	(گنتی 33:26)
ترفمس۔ تروفمس:	(یو) قوت بخش۔	(اعمال 29:21)
تروفینہ:	(یو) نازک۔ نفیس مزاج۔Trophina	(رومی 12:16)
ترنس۔ طورنس:	(یو) جابر یا ظالم۔	(اعمال 9:19)
تفوح:	(عبرانی) سیب	(1۔ تواریخ 2 : 43)
تقوہ:	قوت۔ طاقت	(2۔ سلاطین 22: 14)
تلاح۔ تالح:	مضبوطی، طاقت	(1۔ تواریخ 7 : 25)
تمائی۔ تیمائی:	ناپاکی، پلید، نجس	(مرقس 10: 46)

تمر۔ تامار:	(خاتون) کھجور کا درخت۔	(پیدائش 6:38)
تمنع: (خاتون)	روکنا، بٹوارہ، حصہ	(پیدائش 36: 12)
تمیم:	مکمل، پورا	(خروج 30:28)
توبل۔ توبال	نسل، اولاد، اجداد	(پیدائش 2:10)
توح:	انکسار۔ جھکاؤ۔ اداسی	(1- تواریخ 6: 34)
تولع۔ تولاع:	قرمزی رنگ۔ ارغوانی	(پیدائش 13:46)
توما:	ارامی توام۔ جڑواں۔ Thomas	(متی 3:10)
تھیفلس۔ تاؤفیلس:	(یو) خدا کا دوست، محبوب الٰہی Theophilus	(لوقا 3:1)
تیراس:	رس، رس بھرا۔	(پیدائش 2:10)
تیریاہ:	بنیاد۔	(1- تواریخ 16:4)
تیلون:	تضحیک۔ حقارت۔	(1- تواریخ 20:4)
تیما:	سورج کی گرمی سے جلنے والا۔	(پیدائش 15:25)
تیمان:	دائیں یعنی جنوب کی سمت میں۔	(پیدائش 11:36)
تیمتھیس۔ تیموتاؤس:	(یو) خدا کی عزت کرنے والا Timotheus-Timothy	(1- تیم 2:1)
تیمنی:	خوش قسمت۔	(1- تواریخ 6:4)
تیمون۔ طیمون:	معزز، عزت دار۔	(اعمال 5:6)

ث

ثریا (خاتون):	پروین، سات ستاروں کا جھمکا۔	(ایوب 9:9)

ج

جاحم:	کالا، سیاہی، اندھیرا۔	(پیدائش 24:22)

جاو : غیب بین (2- تواریخ 25:29)

جازز۔ جازیز : کاٹنے والا۔ (1-تواریخ 46:2)

جبر۔ جابر : مضبوط (1- سلاطین 13:4)

جبی۔ جبائی : اکٹھے کرنا۔ (نحمیاہ 8:11)

جدعون : لکڑہارا' لڑاکا۔ (قضاہ 32:6)

جدعونی : کاٹ ڈالنے والا۔ (گنتی 60:7)

جدی : خوش قسمت۔ (گنتی 11:13)

جدی ایل : خدا خوش نصیبی دیتا ہے۔ (گنتی 10:13)

جدلیاہ : یاہ عظیم۔ (2- سلاطین 22:25)

جدیل : کبیر۔ بہت بڑا۔ (عزرا 47:2)

جسفا۔جشفا : کان لگانا' متوجہ۔ (نحمیاہ 21:11)

جسور۔جشور : پل - خاکنائے جو خشکی کے دو بڑے حصوں کو ملائے (2-سموئیل 3:3)

جشمو۔جشم۔جاشم : جسمانی۔ (نحمیاہ 6:6)

جلال : عبرانی میں حلقہ میں ہونا۔ یہ شہر ایک چکر میں تھا۔ گلیل۔ ہم اردو میں اس کا مطلب عظمت سمجھ لیں۔ (یشوع 20 : 7)

جعس۔ جاعش : لرزنا۔ کانپنا۔ ڈرنا۔ (یشوع 30:24)

جعل : نفرت آمیز۔ ناپسند۔ (قضاہ 26:9)

جللی۔جلالی : سنجیدہ۔ گانے والا (نحمیاہ 36:12)

جمریاہ : یہوواہ نے پورا کیا۔ یا یہوواہ کا کمال۔ (یرمیاہ 10:36)

جنتو۔ جنتوئی : نہایت حفاظت۔ (نحمیاہ 4:12)

جولیت۔جلیات : فال نکالنے والا۔ یا دیس نکالا۔ (1- سموئیل 4:17)

جونی : محافظ' پناہ دینا۔ (پیدائش 24:46)

جیرا : اناج۔ (پیدائش 21:46)

جیرسون۔جیرشون : پردیسی۔ (پیدائش 11:46)

جھنت: حفاظت، پناہ۔ (1- سلاطین 16: 21)

جیوایل۔جوئیل: نجات کا خداوند۔ (گنتی 15:13)

ح

حاجب: دربان۔ کیتھولک ترجمہ میں معنی خواجہ سرا ہے۔ یونانی میں معنی "وہ جس کی بچھونے کی ذمہ داری ہو" بادشاہ کی استراحت گاہ کا منتظم۔ (اعمال 20:12)

حاران۔ ہاران: قوی، اہل بصیرت۔ (پیدائش 11: 27)

حارم: تقدیس شدہ۔ (1- تواریخ 8:24)

حاشوم۔ حاشم: منور۔ (عزرا 19:2)

حام: غالباً" گرم۔ (پیدائش 6:10)

حبر۔حابر: ساتھی۔ (پیدائش 17:46)

حبقوق: محبت میں بغل گیر ہونا۔ (حبقوق 1:1)

حت: ہولناک۔ دہشتناک (پیدائش 15:10)

حتت۔حتات: ہیبت ناک۔ (1- تواریخ 13:4)

حجاب۔حاجاب: ٹڈی۔ (عزرا 46:2)

جحر: چھپانا، پوشیدہ۔ (عزرا 47:2)

حجلاہ۔ حجلہ: (خاتون) نیل کنٹھ کی قسم کا ایک پرندہ (گنتی 23:26)

حجی: پر مسرت۔ (پیدائش 16:46)

حجیاہ۔حجی یاہ: یہوواہ کا جشن مسرت۔ (1-تواریخ 30:6)

حجیت: (خاتون) پر مسرت۔ (2- سموئیل 4:3)

حزائیل: خدا دیکھتا ہے۔ (1- سلاطین 15:19)

حزایاہ: یہوواہ دیکھتا ہے۔ (نحمیاہ 5:11)

حزقی: یاہ مضبوط ہے۔ (1- تواریخ 17:8)

حزقیاہ:	خداوند نے مضبوط کیا۔	(2۔ سلاطین 1:18)
حزقی ایل۔ حزقیال:	خدا کا زور۔	(حزقی 3:1)
حزو:	رویا۔ خواب	(پیدائش 22:22)
حزی ایل:	خدا دیکھتا ہے۔	(1۔تواریخ 9:23)
حزیر:	توبہ توبہ کیا نام رکھا ہے۔ اس عبرانی لفظ کے معنی سور ہیں۔ عربی میں لفظ "خنزیر" ہے۔	(1۔ تواریخ 15:24)
حزیون:	رویا۔	(1۔ سلاطین 18:15)
حسبدانہ۔حشبدانہ:	محتاط قاضی۔	(نحمیاہ 4:8)
حسبناہ۔حشبنہ:	یاہ دوست ہے۔	(نحمیاہ 25:10)
حسبنیاہ۔حشبنی یاہ:	یاہ دوست ہے۔	(نحمیاہ 10:3)
حسبیاہ۔حشب یاہ:	یہوواہ عزیز رکھتا ہے۔	(1۔تواریخ 45:6)
حسدیاہ:	یہوواہ مہربان ہے۔	(1۔ تواریخ 20:3)
حسوب۔ حشوب:	رفیق۔	(1۔ تواریخ 14:9)
حسوبہ۔ حشوبہ:	سوچ بچار۔	(1۔ تواریخ 20:3)
حسوفا۔ حسوفہ:	ننگا۔عریاں۔	(عزرا 2: 43)
حسوفرت۔سوفارت:	فضیلت۔ آموزش۔	(عزرا 55:2)
حسیدی:	سرگرم، وفادار۔	(1۔ مکابین 42:2)
حشام۔حشیم:	جلدی کرنا۔	(پیدائش 34:36)
حشیم:	جلد باز۔	(پیدائش 23:46)
حصد۔ حاسد:	رحم۔	(1۔ سلاطین 10:4)
حطوش:	جھگڑنے والا۔	(1۔ تواریخ 22:3)
حفر۔حافر:	گڑھا، کنواں۔	(گنتی 32:26)
حفصیباہ۔حفصی یاہ:	(خاتون) میری خوشی اس میں ہے۔	(2۔ سلاطین 21: 2)
حقوفا۔ حقوفہ:	خمدار، مڑا ہوا۔	(عزرا 51:2)

حکلیاہ۔حکل یاہ :	یاہ چھپا ہے۔ یاہ پوشیدہ ہے۔	(نحمیاہ 1:1)
حکمونی :	عقلمند۔ حکمت والا۔	(1- تواریخ 32:27)
حلب۔ حالد :	موٹا۔ فربہ۔	(2- سموئیل 29:23)
حلفی۔ حلفائی :	(یو) سردار۔ لیڈر۔	(مرقس 14:2)
حمران :	سرفراز لوگ۔	(1- تواریخ 41:1)
حموایل۔حموئیل :	خدا کی گرمی۔	(1- تواریخ 26:4)
حمور :	گدھا۔	(پیدائش 6:34)
حموطل :	خدا کا تازہ دم	(2- سلاطین 31:23)
حموایل۔حاموئیل :	رحم، ہمدرد	(پیدائش 12:46)
حنان۔حنانی	حناہ، حانان، شفیق	(1-تواریخ 23:8 ، لوقا 2:3)
حنن ایل :	خدا شفیق ہے۔	(یرمیاہ 38:31)
حننیاہ :	یہوواہ شفیق ہے۔	(اعمال 1:5)
حنوک :	تقدیس کیا ہوا۔	(پیدائش 17:4)
حنون۔حانون :	جس پر رحم کیا گیا۔	(2- سموئیل 1:10)
حنی ایل :	خدا کا فضل۔	(گنتی 23:34)
حوا :	زندگی - حیات۔	(پیدائش 20:3)
حوباب :	عزیز، محبوب۔	(گنتی 29:10)
حور :	شریف۔	(خروج 10:17)
حورام :	شریف زادہ۔	(1- تواریخ 5:8)
حوسی۔حوشای :	چالاک، جلد باز۔	(2- سموئیل 32:15)
حوفام :	حفاظت، محفوظ۔	(گنتی 39:26)
حول :	چکر۔	(پیدائش 23:10)
حی ایل :	خدا زندہ ہے۔	(1- سلاطین 34:16)
حیرام :	بھائی سرفراز کیا گیا۔	(2- سموئیل 11:5)

حیلون :	شجاعت۔	(گنتی 9:1)
حین :	مقبول۔	(زکریاہ 14:6)

خ

خدلی۔ہدلائی :	غافل۔ ڈھیلا۔	(2۔ تواریخ 12:28)
خربوناہ۔ حربونا :	گدھا ہانکنے والا۔ دیکھئے ابگتا۔	(آستر 10:1)
خرخس۔ حرحس :	روشن ہونا۔ درخشانی' چمک	(2۔ سلاطین 14:22)
خطیطا۔ حطیطہ :	تجسّس۔	(عزرا 42:2)
خطیفا۔ حطیفہ :	ڈاکو' راہزن۔	(عزرا 54:2)
خطیل۔ حطیل :	لہرانا۔	(عزرا 57:2)
خفاہ۔حفہ :	حفاظت۔	(1۔تواریخ 13:24)
خلدہ۔ حلدہ :	(خاتون) نیولا۔	(2۔ سلاطین 22 : 14)
خلدی۔ حلدائی :	برداشت کرنا۔ تحمّل۔	(زکریاہ 10:6)
خلص۔حالص :	توانائی۔ قوت۔	(1۔ تواریخ 39:2)
خلوے۔ کلوہ :	(یو) (خاتون) سبز' شاداب۔	(1۔ کرنتھی 11:1)
خلیل اللہ :	خدا کا دوست۔	(یعقوب 23:2۔
		دیکھئے کیتھولک اشعیاہ 8:41)
خوزہ ۔ کوزی :	معنی نامعلوم۔	(لوقا 3:8)

د

داتن۔داتان :	چشمہ۔	(گنتی 1:16)
دارا :	مالک' آقا' بڑا بادشاہ	(دانی ایل 1:11)
دان :	منصف۔	(پیدائش 6:30)

دانی ایل۔ دانیال :	خدا میرا منصف ہے۔	(1- تواریخ 1:3)
داوٗد :	پیارا، حبیب	(روت 17:4)
دبورہ :	(خاتون) شہد کی مکھی۔	(پیدائش 8:35)
دردع۔ دارع :	دانش کا موتی۔	(1- سلاطین 31:4)
درقون :	خدمت کار۔	(عزرا 56:2)
دعوایل۔ دعوئیل :	خدا جانتا ہے۔	(گنتی 14:1)
دقر۔ داقر:	نیزہ اٹھانے والا۔	(1-سلاطین 9:4)
دقلہ :	نخلستان۔	(پیدائش 27:10)
دلایاہ :	یہوواہ نجات دیتا ہے۔	(1- تواریخ 24:3)
دلقون :	ٹپکنا قطرہ قطرہ گرنا۔	(آستر 7:9)
دلیلہ :	(خاتون) کسی آرزو میں گھلنا۔	(قضاہ 6:16)
دمرس۔ دامرس :	(یو) (خاتون) حلیم، مسکین	(اعمال 34:17)
دوداواہو۔ دودیاہ :	خدا پیار کرتا ہے۔	(2- تواریخ 20: 37)
دودو :	محبت کرنے والا۔	(قضاہ 1:10)
دودے۔ دودو :	یاہ کا محبوب۔	(1- تواریخ 4:27)
دومہ :	خاموش	(پیدائش 14:25)
دوئیگ۔ دوئیج:	خوف زدہ۔	(1- سموئیل 7:21)
دیترفیس۔ دیوترافس :	(یو) خدا تقویت دیتا ہے۔	(3- یوحنا 9:1)
دیدیمس :	توما عرف دیدیمس (یو) توام۔	(یوحنا 16:11)
		(کمتھ یوحنا 24:20)
دیماس :	(یو) مقبول عام۔	(فلیمون 24:1)
دیمیتریس:	معنی نامعلوم	(3- یوحنا 12:1)
دینہ : (خاتون)	انتقام لیا، انصاف کرنا۔	(پیدائش 21:30)

ر

راتن - واتن

راحب۔ راحاب : (خاتون) وسیع' ہنگامہ (یشوع 1:2)

راخل۔ راخیل : (خاتون) بھیڑ۔ (پیدائش 16:29)

رافعہ۔ رافہ : خوف زدہ' ڈرپوک (ا- تواریخ 37:8)

ربقہ : (خاتون) مضبوطی سے باندھنا۔ (پیدائش 23:22)

رحامہ : (خاتون) قابل رحم۔ (ہوسیع 1:2)

رحبعام : لوگوں کو آزاد کرانے والا۔ (ا- سلاطین 21:14)

رحبیاہ۔ رحب یاہ : یاہ وسیع ہے۔ (ا- تواریخ 17:23)

رحوم : محبوب۔ (عزرا 2:2)

رخم۔ رحم : رحم۔ (ا- تواریخ 44:2)

ردی۔ ردای : یاہ مطیع کرتا ہے۔ (ا- تواریخ 14:2)

ردی۔ رودہ : (خاتون) گلاب۔ (اعمال 13:12)

رزون : شریف' ذی رتبہ۔ (ا- سلاطین 23:11)

رسف۔ راشف : شعلہ۔ (ا-تواریخ 25:7)

رصفاہ۔ رصفہ : (خاتون) گرم پتھر۔ سلگتا کوئلہ۔ (2- سموئیل 7:3)

رضیاہ۔ رصیاہ : یاہ خوش آئند۔ یاہ بھلا معلوم ہونے والا (ا- تواریخ 39:7)

رضین۔ رصین : فرمانروائی۔ جاگیر۔ (2- سلاطین 37:15)

رعلایاہ۔ رعل یاہ : یاہ کے خوف سے لرزنے والا۔ (عزرا 2:2)

رعماہ : تھرتھرانا۔ (ا- تواریخ 9:1)

رعمیاہ۔ رعم یاہ : یہوواہ کڑکا ہے۔ (نحمیاہ 7:7)

رعوایل : خدا دوست ہے۔ (پیدائش 4:36)

رفا۔ رافا :	خوف زدہ۔	(1- تواریخ 2:8)
رفا ایل۔ رفائیل :	خدا شفا دیتا ہے۔	(1- تواریخ 7:26)
رفا یاہ :	یہوواہ شفا دیتا ہے۔	(1- تواریخ 21:3)
رفع۔ رافع :	شفا بخشنا۔ تھامنے والا۔	(1- تواریخ 25:7)
رفو۔ رافو :	ڈرنا۔	(گنتی 9:13)
رقم۔ راقم :	دوستی۔	(گنتی 8:31)
رملیاہ۔ رمل یاہ :	یہوواہ سجاتا ہے۔	(2- سلاطین 25:15)
رمیاہ۔ رم یاہ :	خدا اونچے مقام پر ہے۔	(عزرا 25:10)
روبن۔ راؤبین :	دیکھئے بیٹا۔	(پیدائش 32:29)
روت۔ راعوت :	دوستی۔	(روت 4:1)
روس۔ روش :	سر۔	(پیدائش 21:46)
روفس :	(لاطینی) سرخ۔	(مرقس 21:15)
روممتی عزر۔ روممتی عازر :	بلند ترین امداد۔	(1- تواریخ 4:25)
روہجہ۔ رہجہ :	چوکنا۔	(1- تواریخ 34:7)
ریایاہ۔ رآیاہ :	خدا نے دیکھ لیا ہے۔	(1- تواریخ 2:4)
ریعی :	شفیق۔	(1- سلاطین 8:1)
ریفت۔ ریفات :	کنکری، دلیا۔	(پیدائش 3:10)
ریکاب :	گھڑ سوار۔	(2- سموئیل 5:4)

ز

زاباد :	داتا۔ عطیہ دینے والا۔	(1- تواریخ 36:2)
زارح :	پھوٹنا۔	(پیدائش 30:38)
زازا :	پھینکا	(1- تواریخ 33:2)

زبدی:	یہوواہ کی نعمت۔	(مرقس 19:1)
زبدیاہ:	یہوواہ کی بخشش۔	(1- تواریخ 15:8)
زبدی ایل:	خدا نے عنایت کیا۔	(1- تواریخ 2:27)
زبودہ:	(خاتون) عطا کی ہوئی۔	(2- سلاطین 36:23)
زبینا:	خریدنا۔ مول لینا۔	(عزرا 43:10)
زتو:	خوشنما۔	(عزرا 8:21)
زراخیاہ۔ زرح یاہ:	یہوواہ کھڑا ہوا ہے۔	(1- تواریخ 6:6)
زرش۔ زارش:	(خاتون) سنہری - زرین،	(آستر 10:5)
زکائی:	پاک۔ بے داغ۔	(لوقا 2:19)
زکری:	مشہور۔	(خروج 21:6)
زکریاہ:	یہوواہ مشہور ہے۔	(2- سلاطین 29:14)
زکور:	جس کا ذکر اچھا ہو۔	(گنتی 4:13)
زکی۔ زکائی:	پاک دامن، صاف۔	(نحمیاہ 14:7)
زمران:	مشہور۔	(پیدائش 2:25)
زمری:	شہرت یافتہ۔ (قب عربی زمر یعنی بانسری بجانا، بات پھیلانا)	(گنتی 14:25)
زمہ:	سوچ بچار، مشیر۔	(1- تواریخ 20:6)
زمیرہ:	راگ سرود قب مزمور۔	(1- تواریخ 8:7)
زیزا:	بہتات، فراوانی۔	(1- تواریخ 37:4)
زلفہ:	مانگ کر لینا۔	(1-تواریخ 16:4)
زیلوتیس۔ غیور:	سرگرم، مستعد شخص	(لوقا 15:6)
زینا:	خوب کھلایا پلایا ہوا۔	(1- تواریخ 10:23)
زیناس:	(یو) (مشتری قدیم یونانی دیوتا) نے دیا ہے۔	(ططس 13:3)

س

ساره : شہزادی۔ (پیدائش 20 : 2)

ساری۔شارائی : یاہ نے چھٹکارا دیا ہے۔ (عزرا 10 : 40)

ساسی۔شاشائی : سفید رنگ کا یا شریف۔ (عزرا 10 : 40)

سافط۔شافاط : وہ فیصلہ کرتا ہے۔ (گنتی 13 : 5)

سافم۔شافان : زور آور۔ جوان۔ (1- تواریخ 5 : 12)

سافن۔شافان : چٹانی خرگوش۔ یعنی ہوشیار۔ عیار۔ (2- سلاطین 22 : 3)

سامر۔شامر : محافظ۔ (1- تواریخ 6 : 46)

ساؤل۔شاؤل : مانگا ہوا۔ (پیدائش 36 : 37 : 1- سمو 9 : 2)

سبا : پیٹ بھرا۔ (پیدائش 10 : 7)

سبتی۔شبتائی : سبت کو پیدا ہوا۔ سبت کی پیدائش۔ (عزرا 10 : 15)

سبعہ۔شابع : معاہدہ۔ قسم۔ (1- تواریخ 5 : 13)

سبکی۔سبکائی : یاہ مداخلت کرتا ہے۔ (2- سموئیل 21 : 18)

سبوایل۔شبوایل : یاہ نامی گرامی ہے۔ (1- تواریخ 23 : 16)

ستری : میری حفاظت۔ (خروج 6 : 22)

ستفناس۔استفناس : (یو) تاج۔ (1- کرنتھی 1 : 16)

ستور : چھپایا ہوا۔ (قب عربی ستر یعنی ڈھانکنا۔) (گنتی 13 : 13)

سجوب۔شجوب : پناہ۔ (1- سلاطین 16 : 34)

سدرک۔شدرک : شاہ کا دوست۔ (دانی ایل 1 : 7)

سراہ۔شارہ : (خاتون) خونی رشتہ۔ (1- تواریخ 7 : 24)

سرایاہ : یہوواہ شہزادہ ہے۔ (2- سلاطین 25 : 18)

سربیاہ۔شربیاہ : یہوواہ آغاز ہے۔ (عزرا 8 : 18)

سرو- سارو:	خلاصی- فرار-	(پیدائش 46 : 14)
سر سکیم:	خواجہ سرا-	(یرمیاہ 39 : 3)
سرکیس پولس- سرجیس پولوس:	معنی نامعلوم-	(اعمال 13 : 7)
سروج:	ثابت قدمی- طاقت-	(پیدائش 11 : 20)
سرہ- سارح:	(خاتون) وسیع- کشادہ-	(پیدائش 46 : 17)
سسمی- سسمائی:	یاہ ممتاز ہے-	(1- تواریخ 2 : 40)
سطری- شطرائی:	یاہ فیصلہ دیتا ہے-	(1- تواریخ 27 : 29)
سغریاہ- شعریاہ:	یہوواہ فیصلہ کرتا ہے-	(1- تواریخ 8 : 38)
سف- سفائی:	محافظ-	(2- سموئیل 21 : 18)
سفتان- شفطان:	قاضی-	(گنتی 34 : 24)
سفرہ- شفرہ:	(خاتون) خوبصورتی-	(خروج 1 : 15)
سفطیاہ- شفط یاہ:	یہوواہ منصف ہے-	(2- سموئیل 3 : 4)
سفی- سفو- شفو:	بے فکر-	(پیدائش 36 : 23)
سفیرہ:	(خاتون) خوبصورتی-	(اعمال 5 : 1)
سفیم- شفیم:	ناگ- سانپ-	(1- تواریخ 7 : 12)
سکار- ساکار:	مزدوری-	(1- تواریخ 11 : 35)
سکانیاہ- شکن یاہ	یاہ کے ساتھ سکونت کرنے والا-	(1- تواریخ 24 : 11)
سکندر:	انسان کا مددگار-	(مرقس 15 : 21)
سکندس:	دوسری جگہ- ثانی-	(اعمال 2 : 4)
سکوا- سکاوی:	چپ دست- بائیں ہاتھ-	(اعمال 19 : 14)
سلح- شالح:	عرض-	(پیدائش 10 : 24)
سلحی- شلحی:	جنگجو- برچھی انداز-	(1- سلاطین 22 : 42)
سلد- سالد:	سرفرازی- سربلندی-	(1- تواریخ 2 : 30)
سلس- شالش:	مقدور- طاقت-	(1- تواریخ 7 : 35)

سلسہ۔ شلشہ : شجاعت۔ بہادری۔ (1- تواریخ 7 : 37)

سلح۔ سالح : چٹان۔ (2- سلاطین 14 : 7)

سلف۔ شالف : نچوڑ۔ انتخاب۔ (پیدائش 1 : 26)

سلما : طاقت۔ (1- تواریخ 2 : 51)

سلمنسر۔ شلمن آسر : سلمان کا خدا سردار ہے۔ (2- سلاطین 18 : 3)

سلمون : لباس۔ (روت 4 : 20)

سلمیاہ۔ شالم یاہ : یہوواہ کا دوست (1- تواریخ 26 : 14)

سلو۔ سالو : بدنصیب۔ بدبخت۔ (گنتی 25 : 14)

سلوم : عوضانہ دینے والا۔ (1- تواریخ 7 : 13)

سلومی : (خاتون) سلیمان کی تانیث۔ (مرقس 15 : 40)

سلومی ایل۔ شلمی ایل : خدا سلامتی ہے۔ (گنتی 1 : 6)

سلومیت۔ شلومیت : صلح۔ چین۔ (احبار 24 : 11)

سلی۔ سلائی : نامنظور۔ (نحمیاہ 11 : 8)

سلیم۔ شلیم : معاوضہ۔ (یہ عربی سے مختلف ہے۔) (پیدائش 46 : 24)

سلیمان : صلح اندیش۔ (2- سمو 5 : 14)

سم : شہرت۔ نام۔ (پیدائش 7 : 13)

سما۔ شما : حیرت یا تباہی۔ (1- تواریخ 7 : 37)

سماتی۔ شماتی : لہسن۔ (1- تواریخ 2 : 53)

سماع۔ شاماع : اس یعنی خدا نے سنا۔ (1- تواریخ 11 : 44)

سماعت۔ شماعت : (خاتون) شہرت۔ (2- تواریخ 24 : 26)

سمرات۔ شمرات : مشہور۔ (1- تواریخ 8 : 21)

سمورن۔ شمورن : چوکیدار۔ محافظ۔ (پیدائش 46 : 13)

سمری۔ شمری : یاہ نگرانی کرتا ہے۔ (1- تواریخ 4 : 37)

سمریاہ۔ شمریاہ : یہوواہ رکھوالا ہے۔ (1- تواریخ 12 : 5)

سمریت۔ شمریت : (خاتون) چوکس۔ (2- تواریخ 24 : 26)

سمرسری۔ شمشرائی : سورج کی مانند۔ (1- تواریخ 8 : 26)

سمسون۔ شمشون : غالباً" چھوٹا بیٹا۔ (قضاۃ 13 : 24)

سمع۔ شمع : سمعاتی۔ شمعاتی: (سمعام۔ شم آہ: سمعہ۔ شمعہ: سمی۔ شمعی:
ان سب کے معنی شہرت سے ہیں۔ (یشوع 15 : 26 وغیرہ)

سمعیاہ۔ شمعیاہ : یہوواہ نے سن لیا ہے۔ (1- تواریخ 4 : 37)

سموایل۔ سموئیل : خدا کا نام یا اس کا نام خدا ہے۔ (1- تواریخ 7 : 2)

سموت۔ شموت : نامور۔ شہرہ۔ (1- تواریخ 11 : 27)

سموع۔ شموع : سنا گیا یا، مشہور۔ (گنتی 13 : 4)

سمہ۔ شمہ : مشہور۔ (1- سموئیل 16 : 9)

سمہوت۔ شمہوت : بربادی۔ (1- تواریخ 27 : 8)

سمی۔ شمائی : یہوواہ نے سن لیا ہے۔ (1- تواریخ 2 : 27)

سمیدع۔ شمیداع : مشہور جاننا۔ (گنتی 26 : 32)

سمیراموت۔ شمیراموت : بہت زیادہ مشہور۔ (1- تواریخ 15 : 18)

سنتخے۔ سنتکہ : (یو) (خاتون) خوش قسمت۔ (فلپی 4 : 2)

سوا۔ شوا : خود مطمئن۔ اطمینان بالذات۔ (2- سموئیل 20 : 25)

سوباب۔ شوباب : پلٹنا۔ (1- تواریخ 2 : 18)

سوبل۔ شوبال : خانہ بدوش۔ (پیدائش 36 : 20)

سوبی۔ شوبی : یاہ جلیل القدر ہے۔ (1- سموئیل 17 : 27)

سوبیق۔ شوبیق : آزاد۔ (نحمیاہ 10 : 24)

سوپترس۔ سوپطرس : (یو) باپ نے بچایا۔ (اعمال 20 : 4)

سوستھنیس۔ سوستنیس : قوت بچانا۔ (اعمال 18 : 17)

سوسناہ۔ سوسن : (خاتون) نرگس۔ ایک پھول۔ (لوقا 8 : 3)

سوطی۔ سوطائی : یاہ نے رخ بدلا۔ (عزرا 2 : 55)

سوع۔شوع : (خاتون) اقبال مندی۔ (پیدائش 37 : 2)

سوعل۔شوعال : لومڑی۔ (ا- تواریخ 27 : 36)

سوفام۔شوفام : سانپ۔ (گنتی 26 : 39)

سوفک۔شوفک : وسیع۔ (ا- تواریخ 19 : 16)

سومر۔شومیر: محافظ۔ (ا- تواریخ 7 : 32)

سونی۔شونی : خوش قسمت۔ (پیدائش 46 : 16)

سوہم۔شوہم: ایک قسم کا زمرد۔ سبز رنگ کا قیمتی پتھر۔ (ا- تواریخ 24 : 27)

سیال۔شال : مانگنا۔ (عزرا 10 : 29)

سیالتی ایل۔شالتی ایل : میں نے خدا سے مانگا۔ (متی 1 : 12)

سیربیاہ۔شربیاہ : یاہ شروع کرتا ہے۔ (نحمیاہ 12 : 24)

سیزا۔شیزا : درخشانی۔ چمک دمک۔ (ا- تواریخ 11 : 42)

سیسہ۔شیشا: سیسی۔شیشائی: شاندار۔امتیاز۔شرفا۔ (ا- سلاطین 4:3: گنتی 13 22)

سیلاس : ساؤل کی یونانی شکل۔ خدا سے مانگا ہوا۔ (اعمال 15 : 22)

سیلہ۔شیلہ : امن۔ سکون۔ (پیدائش 37 : 5)

سیمون۔شمون : قیمت نکالنا۔ دام لگانا۔ فیصلہ کنندہ۔ (ا- تواریخ 4 : 20)

ش

شاشق۔شاشاق : حملہ کرنا۔ قاصد۔ (ا- تواریخ 8 : 14)

شبر۔شابر: شگاف۔ (ا- تواریخ 2 : 48)

شبناہ۔شبنا : نوجوان۔ (یسعیاہ 22 : 15)

شبنیاہ۔شبن یاہو : یہوواہ قادر ہے۔ (ا- تواریخ 15 : 24)

شجوب۔ سجوب : زور۔ پناہ۔ (ا- تواریخ 2 : 21)

شجی۔شاجے : غلطی۔ آوارہ گردی۔ (ا- تواریخ 11 : 34)

شحاریاہ۔شحریاہ : یاہ فجر ہے۔ یاہ پوپھٹنے کا ہے۔ (۱- تواریخ 8 : 26)

شدیور۔شدے اور : روشنی پھیلانے والا۔ (گنتی 1 : 5)

شراف۔ساراف : شریف۔ (۱- تواریخ 4 : 22)

شرایاہ۔ سرایاہ : یہوواہ شہزادہ ہے۔ (۱- تواریخ 4 : 13)

شرس۔شارش : ملاپ۔ اتحاد۔ (۱- تواریخ 7 : 16)

شعف۔شاعف : دوستی۔ (۱- تواریخ 2 : 47)

شفعی : یاہ تکمیل کرتا ہے۔ (۱- تواریخ 4 : 37)

شلومی : سلامتی کی حالت میں۔ (گنتی 34 : 27)

شمجر : ساقی یا منہ چڑانا۔ (قضاہ 3 : 31)

شمسی۔ شمشائی : سورج کی روشنی۔ (عزرا 4 : 8)

شمعون : سن لیا۔ (پیدائش 29 : 33)

شملہ۔سملہ : لباس۔ (پیدائش 36 : 36)

شمنت : نیچی سر۔ یہ لفظ نام کے لئے استعمال کیا جاتا ہے۔ (۱- تواریخ 15 : 21)

شوشا : شرافت۔ جاگیر۔ (۱- تواریخ 18 : 16)

شولمیت : (خاتون) سلیمان کی تانیث۔ (غزل 6 : 13)

شومیر : چوکیدار۔ (2- سلاطین : 21)

ص

صبعون : (خاتون) وحشی ڈاکو۔ (پیدائش 36 : 2)

صدقیاہ : خدا میری صداقت۔ (۱- سلاطین 22 : 11)

صدوق : راستباز۔ (2 - سموئیل 8 : 17)

صرور : گٹھڑی۔ پوٹلی۔ (۱- سموئیل 9 : 1)

صروعہ : (خاتون) مرہم۔ (۱- سلاطین 11 : 26)

صفورہ :	(خاتون) چڑیا۔ چھوٹا پرندہ۔	(خروج 18 : 2)
صفی :	دیدبان۔ نگہبانی کا برج۔	(1- تواریخ 1 : 36)
صلافحاد۔ صلفحاد :	چھاؤں یا ڈر سے بے چین ہونا۔	(گنتی 27 : 1)
صلف :	صفائی۔ تطہیر۔	(نحمیاہ 3 : 30)
صلق :	درز۔ چاک۔	(2- سموئیل 23 :37)
صوری ایل :	جس کی چٹان خدا ہے۔	(گنتی 3:35)
صوری شدی۔ صوری شدائی :	قادر مطلق اس کی چٹان ہے۔	(گنتی 1 : 6)
صوف :	شہد کا چھتہ۔	(1- تواریخ 6 : 35)
صوفح :	محافظ۔ چوکیدار۔	(1- تواریخ 7 : 35)
صوفی۔ صوفائی :	چوکیدار۔	(1- تواریخ 6 : 26)

ض

ضبیاہ۔ صب یاہ :	(خاتون) ہرنی۔	(2- سلاطین 12 : 1)
ضرب۔ صارت :	عظمت۔ شان۔	(1- تواریخ 4 : 7)
ضرویاہ :	(خاتون) مرہم۔	(2- سموئیل 17 : 25)
ضری۔ صری :	مرہم۔	(1- تواریخ 25 : 2)
ضلتی۔ صلتائی :	یہوواہ کا سایہ۔	(1- تواریخ 8 : 2)
ضلمنع۔ صلمنع :	تاریکی سے دور۔	(زبور 83 : 11)
ضلمون۔ صلمون :	عروج۔ بلندی۔	(2 - سموئیل 23 : 27)
ضلہ۔ صلہ :	(خاتون) سایہ۔	(پیدائش 4 : 19)
ضوبیبہ۔ صوبیبہ :	خوش اخلاق۔ خلیق۔	(1- تواریخ 4 : 8)
ضوفر۔ صوفر :	بالوں والا۔ کھردرا۔	(ایوب 2 : 11)
ضیبا۔ صیبا :	پودا۔	(2 - سموئیل 9 : 2)

ضیحا۔صیحا: خشک سالی۔ (عزرا 2 :43)

ط

طابرمون۔طبرمون: رمون اچھا ہے۔ (1۔ سلاطین 15 :18)

طابیل۔ طب ایل: خدا بھلا ہے۔ (یسعیاہ 7 :6)

طافت: (خاتون) زیور۔ (1۔ سلاطین 4 :11)

طبات: توسیع۔ (قضاہ 7 :22)

طبخ۔طابخ: کثیف۔ مضبوط۔ (پیدائش 22 :24)

طبعوت۔طباعوت: داغ۔ دھبے۔ (عزرا 2 :43)

طبلیاہ۔طبل یاہ: یاہ محافظ ہے۔ (1۔ تواریخ 26 :11)

ططس۔طیطس: معزز۔ عزت دار۔ (ططس 1 :4)

طلمون: ظالم۔ سنگین۔ (1۔ تواریخ 9 :17)

طوب ادونیاہ: خداوند بھلا ہے۔ (2۔ تواریخ 17 :8)

طوبیاہ۔ طوبی یاہ: یہوواہ بھلا ہے۔ (2۔ تواریخ 17 :8)

ع

عاموس: بوجھ اٹھانے والا۔ (عاموس 1 :1)

عانیر: آبشار۔ (پیدائش 14 :13)

عبد: نوکر۔ غلام۔ (قضاہ 9 :26)

عبدا: غالباً" خدا کا خادم۔ (1۔ سلاطین 4 :6)

عبد نجو۔عبدنبو: نجی۔ نبو کا غلام۔ (دانی 1 :7)

عبدون: غالباً" خادم۔ خدمت یا نیچے۔ (قضاہ 12 :13)

عبدی : یہوواہ کا غلام۔ (1- تواریخ 6 : 44)

عبدیاہ۔ عوبدیاہ : خدا کا غلام۔ (1- سلاطین 18 : 3)

عبدی ایل۔ عبدایل : عبدئیل۔ عبدی ایل : خدا کا غلام۔ (یرمیاہ 26:32:1۔ تواریخ 15:5)

عبر۔عابر : پار ہونا۔ عبرانی لوگ جو دوسرے ملک گئے۔ (پیدائش 10 : 24)

عتایاہ : یہوواہ مددگار ہے۔ (نحمیاہ 11 : 4)

عتنی : یاہ شہزوری ہے۔ (1- تواریخ 26 : 7)

عتلیاہ۔عتل یاہ : (خاتون) یاہ مضبوط ہے۔ یہوواہ سربلند ہے۔ (2- سلاطین 26:8)

عتی۔ عتائی : بروقت۔ باموقع۔ (1- تواریخ 2 : 35)

عدایاہ : یہوواہ کو پسند۔ (2- سلاطین 22 : 1)

عدری ایل : خدا کی تعظیم۔ (1- سموئیل 18 : 19)

عدلی۔عدلائی : یہوواہ کا انصاف۔ (1- تواریخ 27 : 29)

عدنا۔ عدنہ : خوشی۔ (عزرا 10 : 30)

عدو : خوشی و خرمی۔ ضیافت۔ (1- سلاطین 4 : 14)

عدہ۔عادہ : (خاتون) زیور۔ (پیدائش 4 : 19)

عدین۔عادین : نازک یا آرائش۔ (عزرا 2 : 15)

عدینہ۔عدینا : زیور۔ (1- تواریخ 11 : 42)

عدئیل۔عدی ایل : خدا کی آرائش۔ (1- تواریخ 4 : 36)

عراد : مفرور۔ (1- تواریخ 8 : 15)

عرام۔عیرام : سرفراز۔ بلند۔ اونچا۔ (پیدائش 36 : 43)

عرفہ : (خاتون) سرکش۔ (روت 1 : 4)

عزا : مضبوط۔ (1- تواریخ 8 : 7)

عزازیاہ۔عزریاہ : یاہ مضبوط ہے۔ (1- تواریخ 27 : 20)

عزان : مضبوط۔ (گنتی 34 : 26)

عزبوق : رہائی۔ چھٹکارا۔ (نحمیاہ 3 : 16)

عزجاد۔عزجد : جاد قوی ہے یا تقدیر مشکل ہے۔ (عزرا 2 : 12)

عزر۔عازر : مدد۔ یہ ابصر کی دوسری شکل ہے۔ (1۔ تواریخ 4 : 4)

عزرا : مدد۔ (عزرا 7 : 1)

عزری : میری مدد۔ (1۔ تواریخ 27 : 26)

عزریاہ : یاہ مدد گار ہے۔ (1۔ تواریخ 2 : 8)

عزز۔عازاز : مضبوط۔ (1۔ تواریخ 5 : 8)

عززیاہ : یاہ قوی ہے۔ (1۔ تواریخ 15 : 21)

عزماوت : موت زور آور ہے۔ (2۔ سموئیل 23 : 31)

عزوبہ : (خاتون) چھوڑی ہوئی۔ (1۔ تواریخ 2 : 18)

عزور : مدد دی گئی۔ (یرمیاہ 28 : 1)

عزہ۔ عزا : طاقت۔ (2۔ سموئیل 6 : 3)

عزئیل۔عزی ایل : خدا طاقت ہے۔ (خروج 6 : 18)

عزی : مضبوط۔ (1۔ تواریخ 6 : 5)

عزیاہ۔عزی یاہ : یاہ قوت ہے۔ (2۔ تواریخ 26 : 1)

عزیزا : مضبوط۔ (عزرا 10 : 27)

عطارہ : (خاتون) تاج۔ زیور۔ (1۔ تواریخ 2 : 26)

عفر۔عافر : بچھڑا' یا آہوبرہ (پیدائش 25 : 4)

عفرون : غزال۔ ہرن کا بچہ۔ (پیدائش 23 : 8)

عقان : عقلمند۔ (پیدائش 36 : 27)

عقوب : تعاقب کرنے والا۔ (1۔ تواریخ 3 : 24)

عقیس۔عقیش : ٹیڑھا۔ (2۔ سموئیل 23 : 26)

عکسہ : (خاتون) پائل۔ پازیب۔ (قضاہ 1 : 12)

عکن۔عاکن : مصیبت۔ تکلیف دہ۔ (یشوع 7 : 1)

علامت : چھپانا۔ (1۔ تواریخ 7 : 8)

علاموت : (خاتون) اونچی آواز۔ کنواری۔ (1-تواریخ 15 : 20)

علوان : قد آور۔ (پیدائش 36 : 23)

عماسا : باربردار۔ (2- سموئیل 20 : 8)

عمالیق : لڑاکا۔ وادی میں رہنے والا۔ (پیدائش 36 : 12)

عمانوایل۔ عمانوئیل : خدا ہمارے ساتھ۔ (یسعیاہ 7 : 14)

عمرام : سرفراز کی ہوئی امت۔ (خروج 6 : 18)

عمسیاہ۔ عمس یاہ : یاہ امت کے ساتھ۔ (2- تواریخ 17 : 16)

عمون : امت۔ (پیدائش 19 : 37)

عمی ایل : میرا رشتہ خدا ہے۔ (گنتی 13 : 16)

عناق : لمبی گردن والا۔ (یشوع 15 : 13)

عنان۔ عانان : بادل۔ (نحمیاہ 1 : 26)

عنایاہ : یاہ نے جواب دیا ہے یا التجا سنی ہے۔ (نحمیاہ 8 : 4)

عننیاہ۔ عنن یاہ : یاہ محافظ ہے۔ (نحمیاہ 3 : 23)

عنو۔ عنی : مسکین۔ (نحمیاہ 12 : 9)

عوبل۔ عوبال : مفلس۔ ننگا۔ (پیدائش 10 : 27)

عوبید : عبادت کرنے والا۔ (1- تواریخ 2 : 37)

عوتی۔ عوتائی : یاہ مدد ہے۔ (1- تواریخ 9 : 4)

عودد۔ عودید : اس نے بحال کیا یا نبی۔ (2- تواریخ 15 : 1)

عوض۔ عوص : مستحکم۔ ثابت قدم۔ (پیدائش 22 : 21)

عوضم۔ اوصم : توانائی۔ مضبوطی۔ (1- تواریخ 2 : 15)

عوطی۔ عوتائی : یاہ مدد ہے۔ (عزرا 8 : 14)

عیدو۔ یدو : خوش و خرم۔ عید کی خوشی۔ (1- تواریخ 27 : 21)

عیر : چوکس۔ (پیدائش 38 : 3)

ف

فارص :	چاک۔ درز۔	(پیدائش 38 : 29)
فاساک۔ فاسک :	تقسیم کرنا۔	(1- تواریخ 7 : 33)
فاسح - فاسیح :	لنگڑا۔	(1- تواریخ 4 : 12)
فاسخ۔ فاسیخ :	لنگڑانا۔	(نحمیاہ 3 : 6)
فالال :	منصف۔ قاضی۔	(نحمیاہ 3 : 25)
فتحیاہ۔ فتح یاہ :	یہوواہ کھولتا ہے۔	(1- تواریخ 24 : 16)
فتوایل۔ فتوئیل :	خدا بچاتا ہے۔	(یوایل 1 : 1)
فداہیل۔ فداہ ایل :	خدا فدیہ دیتا ہے۔	(گنتی 34 : 28)
فدایاہ :	یہوواہ فدیہ دیتا ہے۔	(2- سلاطین 23 : 36)
فرتوناتس۔ فرتناتس :	(لاطینی) خوش باش۔ خوش قسمت۔	(1- کرنتھی 16 : 17)
فروح۔ فاروح :	پھلنا، پھولنا۔	(1- سلاطین 4 : 17)
فریدا۔ فرودا :	جدائی۔ علیحدگی۔	(نحمیاہ 7 : 57)
فسفاہ۔ فسفا :	وسیع۔ پھیلاؤ۔	(1- تواریخ 7 : 38)
فشحور :	آزاد۔	(یرمیاہ۔ 20 : 1)
فقح۔ فاقح :	کھولنا۔	(2- سلاطین 15 : 25)
فقحیاہ۔ فقح یاہ :	یہوواہ نے کھولا ہے۔	(2- سلاطین 15 : 26)
فلایاہ :	یہوواہ کمال ہے۔	(1- تواریخ 3 : 24)
فلپس۔ فیلبوس :	گھوڑوں کا شائق۔	(لوقا 3 : 19)
فلتی۔ فلطی :	مخلصی دی گئی۔	(گنتی 13 : 9)
فلتی ایل۔ مطلی ایل :	خدا مخلصی دیتا ہے۔	(گنتی 34 : 26)
فلداس۔ فلداش :	آگ کا شعلہ۔	(پیدائش 22 : 22)

فلط۔ فالط :	نجات۔ مخلصی۔	(1۔ تواریخ 2 : 47)
فلطیاہ۔ فلط یاہ :	یہوواہ نے نجات دی۔	(1۔ تواریخ 3 : 21)
فلگون۔ فلاغون :	(یو) جلنا۔	(رومی 16 : 14)
فللگس۔ فیلولوغس :	(یو) علم کا دلدادہ۔	(رومیوں 16 : 15)
فللیاہ۔ فلل یاہ :	یہوواہ نے فیصلہ کیا ہے۔	(نحمیاہ 11 : 12)
فلو :	غیر معمولی۔ ممیّز۔	(پیدائش 46 : 9)
فلیتس :	(یو) محبت کے لائق۔	(2۔ تیم 2 : 17)
فلیمون :	ہمدرد۔ وہ جو بوسہ دیتا ہے۔	(فلیمون 1)
فننہ :	(خاتون) مونگا۔	(1۔ سموئیل 1 : 2)
فنوایل :	خدا کی شکل۔	(لوقا 2 : 36)
فنی ایل۔ فنوئیل :	خدا کا چہرہ۔ خدا کا دیدار۔	(پیدائش 32 : 30)
فوتی :	سادہ۔	(1۔ تواریخ 2 : 53)
فوراہ۔ فرہ :	شاخ۔	(قضاہ 7 : 10)
فوط :	کمان۔	(پیدائش 10 : 6)
فوطیفار۔ پوطیفرع :	رع دیوتا نے بخشا ہے۔	(پیدائش 37 : 36)
فوطیل۔ فوطی ایل :	خدا منور کرتا ہے۔	(خروج 6 : 25)
فوعہ :	(خاتون) تجلی یا چمک دمک۔ یا زبان سے نکالنا۔'	(خروج 1 : 15)
فوکرت۔ فوکارت :	بندش۔	(عزرا 2 : 57)
فوگلس۔ فوغلس :	(یو) مغرور۔	(2۔ تیم 1 : 15)
فیبے۔ فیبہ :	(یو) (خاتون) چمک دار۔ درخشاں۔	(رومی 16 : 1)
فیکل۔ فیکول :	بڑا۔ مضبوط یا ایک جھاڑی۔	(پیدائش 21 : 22)
فیلکس :	(یو) خوش باش۔	(اعمال 23 : 24)
فینحاس۔ فینحاص :	ہاتف غیبی۔	(خروج 6 : 25)
فینون :	فلز۔ وہ معدنی جوہر جن میں پگھل جانے کی صلاحیت ہے۔	(پیدائش 36 : 41)

ق

قبضیل۔قبضی ایل : جسے خدا اکٹھا کرتا ہے۔ (2- سموئیل 23 : 20)

قدمی ایل : خدا میرے آگے ہے۔ (عزرا 2 : 40)

قرن ہپوک۔ قرن فوک : (خاتون) سرمے کا سینگ۔ یعنی خوبصورتی کا منبع۔ (ایوب 42 : 14)

قروس : کمربند۔ (عزرا 2 : 44)

قصیاہ۔قصیعہ : (خاتون) تیج پات۔ خوشبودار پتا۔ (ایوب 42 : 14)

قطورہ : (خاتون) معطر۔خوشبودار۔ (پیدائش 25 : 1)

قلی۔قلائی : یاہ روشنی ہے۔ (نحمیاہ 12 : 20)

قلیتاہ۔قلیطا : اکٹھے ہونے کی جگہ۔ (عزرا 10 : 23)

قموایل۔ قموئیل : خدا اٹھاتا ہے۔ (پیدائش 22 : 21)

قنز۔قناز : شکار کرنا۔ (پیدائش 36 : 11)

قوسام : ہاتف غیبی۔ (لوقا 3 : 28)

قوسیاہ۔قوسایاہ : یاہ کی کمان۔ (1- تواریخ 15 : 17)

قوض۔قوص : چالاک۔ (1- تواریخ 4 : 8)

قیس۔قیش : کمان یعنی مضبوط۔ (1- تواریخ 8 : 30)

قیسون۔قیسی۔قوسیاہ : خمدار۔کمان کی طرح۔ (1- تواریخ 6 : 44)

قینان : حصول۔ فائدہ۔ (پیدائش 5 : 12)

ک

کارشینا۔کرشنا : دبلا۔ نازک اندام۔ (آستر 1 : 14)

کالب : دلیر۔کتا۔ (گنتی 13 : 6)

کران :	ملاپ۔	(پیدائش 36 : 26)
کرمپس :	گھونگریالا۔	(اعمال 18 : 7)
کرکس :	سخت۔ متشدد۔	(آستر 1 : 10)
کرنیلیس۔ قرنیلیس :	سینگ یا سورج کی کرن۔	(اعمال 10 : 1)
کزبی :	(خاتون) مکار۔ فریبی۔	(گنتی 25 : 18)
کلوب :	دلیر۔	(1- تواریخ 4 : 11)
کلوپاس :	(یو)باپ کا جلال۔	(یوحنا 19 : 25)
کلودیس :	معنی غیر یقینی۔	(اعمال 23 : 26)
کلودیہ	معنی غیر یقینی	(2- تیم 4 : 21)
کلیپاس۔ کلاوپا :	باپ کا جلال۔	(لوقا 24 : 18)
کوارتس :	چہارم۔ چوتھا۔	(رومیوں 16 : 23)
کوش۔ کوشی :	کالا۔	(پیدائش 10 : 6)
کونیاہ۔ کن یاہ :	یہوواہ پیدا کر رہا ہے۔	(یرمیاہ 22 : 24)
کیفا :	(ارامی) پتھر۔ قب پطرس۔	(یوحنا 1 : 42)

گ

گملی ایل۔ جملی ایل :	خدا اجر دیتا ہے۔	(گنتی 1:10؛ اعمال 5 : 34، 22
گیس۔ غائیس :	سردار۔ مٹی کا آدمی یا خوشی، مسرت	(اعمال 29:19)

ل

لائیل۔ لائیل :	خدا کی طرف۔	(گنتی 24:3)
لابن :	سفید، دودھ کی طرح، شاندار۔	(پیدائش 29:24)

لاوی :	جوڑنا، اکٹھا کرنا۔	(پیدائش 34:29)
لاہود :	سانولا رنگ۔	(1-تواریخ 2:4)
لبنی :	سفید۔	(خروج 17:6)
لدیہ۔لودیہ :	(خاتون) غالباً" لود کی رہنے والی۔	(اعمال 14:16)
لشم۔لاشم :	چھوٹا قلعہ، گڑھی، شاید گوہر، قیمتی پتھر	(یشوع 47:19)
لطوسی۔لموشیم :	مظلوم۔ مارا گیا۔	(پیدائش 3:25)
لعدان :	عید میں پیدا ہوا۔ خوشی و خرمی میں پیدا ہوا۔	(1-تواریخ 26:7)
لعدہ :	خوشی کی تقریب۔	(1-تواریخ 21:4)
لعزر :	خدا نے مدد کی۔	(یوحنا 1:11)
لفیدوت :	مشعل یا بجلی کی چمک۔	(قضاہ 4:4)
لقحی :	یاہ درس دیتا ہے۔	(1-تواریخ 19:7)
لمک۔لامک :	وحشی، تہ و بالا کرنے والا۔	(پیدائش 18:4)
لموایل۔لموئیل :	خدا روشن ہے۔	(امثال 1:31)
لوط :	ملفوف یعنی لپیٹا ہوا۔	(پیدائش 31:11)
لوطان	ڈھانپنا	(پیدائش 36 : 20)
لوقا :	(یو) روشن کرنا، منور۔	(کلسی 14:4)
لوکیس۔لوقیس :	(یو) روشن کرنا۔ یا روشنی کا۔	(اعمال 1:13)
لوئس۔لوید :	(یو) (خاتون) معنی غیر یقینی۔ شاید خوشگوار۔	(2-تیم 5:1)
لیاہ :	(خاتون) تھکا ماندہ۔	(پیدائش 24:29)
لینس :	(یو) کتان کا بنا ہوا	(2-تیم 21:4)

م

مارہ :	(خاتون) تلخ، کڑوا، قب نعوی اور مریم۔	(روت 20:1)

مبسام : خوشبو۔ (پیدائش 13:25)

مبصار : قلعہ۔ (پیدائش 42:36)

متات : خدا کی بخشش۔ (لوقا 24:3)

متان : عطیہ۔ (2-سلاطین 18:11)

متناہ۔متنیاہ : یہوواہ کا عطیہ۔ (عزرا 33:10)

متردات : (قدیم فارسی) متراس یعنی سورج دیوتا کا دیا ہوا۔ (عزرا 8:1)

متنی۔متنائی : یاہ کی عطا۔ (عزرا 33:10)

متنیاہ۔ متن یاہ : یہوواہ کی بخشش۔ (2-سلاطین 17:24)

متوساایل۔متوشائیل : خدا اس آدمی کے ساتھ ہے۔ (پیدائش 18:4)

متوسلح غالباً" نیزہ انداز۔ (پیدائش 21:5)

متی : خدا کی بخشش۔ (متی 9:9)

متیاہ۔متیاس : یہوواہ کی بخشش۔ (اعمال 23:1)

مجدایل۔ مجدی ایل : خدا نامی گرامی ہے۔ (1-تواریخ 54:1)

محازیوت۔ محزی اوت : رویا۔ خواب (1-تواریخ 4:25)

محالات۔محلت : (خاتون) نرم دل، حلیم۔ (2- تواریخ 18:11)

محلاہ۔ محلّہ : (خاتون) بیماری۔ (گنتی 33:26)

محلل ایل۔محللی ایل : خدا کی تعریف و تمجید۔ (پیدائش 12:5)

محول۔ماحول : ناچ، رقص۔ (1-سلاطین 31:4)

محویا ایل۔ محویائیل : خدا جنگ کرتا ہے۔ (پیدائش 18:4)

محیدا۔محیدہ : مشہور۔ (عزرا 52:2)

محیر: قیمت، مزدوری۔ (1-تواریخ 11:4)

مدان : فیصلہ۔ (پیدائش 2:25)

مرایاہ۔ مرایوت : باغی۔ (نحمیاہ 12:12)

مرتھا۔مارتھا :

مرقس : یوحنا کا رومی نام۔ ایک سیارہ مریخ۔
جس کا جنگ اور جدل سے تعلق ہے۔ (اعمال 12:12)

مرس۔مارس : لائق، قابل۔ (آستر 14:1)

مرسنا : قابل، واجب۔ (آستر: 14:1)

مریسہ۔ مریشہ : قبضہ، میراث۔ (1-تواریخ 42:2)

مریم : یہ ایک نہایت خوبصورت نام ہے۔ مصری زبان کا ایک لفظ لے کر اس نام کو عبرانی شکل میں اپنایا گیا ہے۔ مصری زبان میں کسی لڑکی کو "ماریہ" کہتے ہیں یعنی "پیاری"

شاید موسیٰ کی بہن کا نام "ماریہ" رکھا گیا۔ عبرانی میں لاحقہ "م" لگا کر نام "مریم" بنایا گیا ہے۔

فرعون کی بیٹی نے اس لڑکی کو غالباً" مصری میں "ماریہ" ("وہ کنواری") کہا۔ (دیکھیے کیتھولک ترجمہ خروج 8:2)- اسی مصری لفظ کا ترجمہ عبرانی میں "ہا علمہ" کیا گیا ہے یعنی (چھوٹی پیاری) کنواری۔ عبرانی لوگوں نے اس نام کو بہت پسند کیا۔(پرانے عہد نامہ میں 15 مرتبہ اور نئے عہد نامہ میں 54 مرتبہ)۔

موسیٰ کی بہن کا نام پہلی مرتبہ "نبیہ" استعمال ہوا ہے۔ اس نے خداوند کی حمد و ثنا گائی تھی (خروج 20:15)- اگر آپ برا نہ مانیں تو میں ایک مثال دوں؟ جب میں مرے کالج میں پڑھاتا تھا تو میرے طلبہ مجھے خیر اللہ پکارتے تھے۔ لیکن جب میں پرنسپل ہوا، اور تادیبی معاملہ میں سختی برتنے لگا تو بعض لڑکے میرا نام خیر اللہ بگاڑ کر کریلا (کڑوی ترکاری) کہنے لگے۔ اسی طرح جب مریم (ماریہ) نے اپنے بھائی کے خلاف کڑکڑاہٹ کی تو اس کا نام مارہ (یعنی تیری تلخی) پکارا گیا۔ عبرانی لفظ مارہ کے معنی تلخ، کڑوا ہیں۔ (دیکھیے روت 20:1)

اس کے اور معنی موٹا یا فربہ، یعنی ضدی اور سرکش اور مغرور بھی ہیں۔ (دیکھیے گنتی 12 باب)

مریموت : بلندیاں۔ مضبوط۔ (نحمیاہ 3:12)

مزہ:	خوشی۔ کچھ خوف۔	(پیدائش 13:36)
مسا:	بوجھ۔	(پیدائش 14:25)
مسفار:	تحریر۔ نوشت۔	(عزرا 2:2)
مسفرت۔مسفارت:	تحریر، تصنیف۔	(نحمیاہ 7:7)
مسک۔ماشک:	لمبا، قد آور۔	(پیدائش 2:10)
مسلام۔مشلام (25 مرتبہ):	جس کی صلح ہو۔	(2-سلاطین 3:22)
مسلمت۔مشلامت:	مسلام کی تانیث۔	(2-سلاطین 19:21)
مسلمیاہ۔مشالم یاہ:	یاہ اجر دیتا ہے۔	(1-تواریخ 21:9)
مسلیموت۔مشلیموت:	اجر۔	(2-تواریخ 12:28)
مسمنہ۔مشمنہ:	موٹاپن۔ فربہی۔	(1-تواریخ 10:12)
مسوباب۔مشوباب:	واپس دینا۔ معاوضہ۔	(1-تواریخ 34:4)
مشعام:	جلد باز یا مشہور۔	(1-تواریخ 12:8)
مشماع:	مشہور۔	(پیدائش 14:25)
مشیزبیل۔مشیزب ایل	خدا مخلصی دیتا ہے۔	(نحمیاہ 4:3)
معدی۔معدائی:	زیورات۔	(عزرا 34:10)
معدیاہ:	یہوواہ زیبائش ہے۔	(نحمیاہ 5:12)
معزیاہ:	یہوواہ کی تسلی۔	(1- تواریخ 18:24)
معسیاہ۔معسی یاہ:	یہوواہ کا کام۔	(1- تواریخ 18:15)
مقلوت:	چھری۔	(1- تواریخ 8 : 32)
مقنیاہ۔ مقنی یاہ:	یہوواہ غیور ہے۔	(1-تواریخ 18:15)
مکبانی۔ مکبنائی:	لبادہ پہنے ہوئے۔	(1-تواریخ 13:12)
مکبنا۔مکبینہ:	گاڑھا۔ گھنا۔	(1- تواریخ 49:2)
مکری:	یاہ کے قبضہ میں ہے۔	(1- تواریخ 8:9)
مکیر۔ماکیر:	بکا ہوا۔	(پیدائش 23:50)

ملاکی:	یاہ کا قاصد، میرا پیغمبر۔	(ملاکی 1:1)
ملخس۔ملکس:	(یو) مشورہ دینے والا۔ ناصح	(یوحنا 10:18)
ملطیاہ۔مط یاہ:	یاہ چھٹکارا دیتا ہے۔	(نحمیاہ 7:3)
ملک۔ مالک:	بادشاہ	(1- تواریخ 35:8)
ملکاہ:	(خاتون) مشورت۔	(گنتی 11:36)
ملکرام	میرا بادشاہ بلند ہے۔	(1- تواریخ 18:3)
ملک صدق:	راستبازی کا بادشاہ۔	(پیدائش 18:14)
ملکہ:	بادشاہ کی بیوی، مشورت۔ یہاں ملکہ نام نہیں بلکہ عہدہ کا بیان ہے۔	(1- سلاطین 1:10)
مللی۔مللائی:	بسیار گو، باتونی، یا یہوواہ سرفراز ہے۔	(نحمیاہ 36:12)
ملوک۔	مشیر	(1- تواریخ 44:6)
ممرے:	طاقت، قوت۔	(پیدائش 13:14)
مموکان:	(فارسی) تیار کرنا، ممکن۔	(آستر : 14)
مناحم۔منحیم:	تسلی دینے والا۔	(2- سلاطین 14:15)
مناسون:	متلاشی۔ نصیحت کرنا۔	(اعمال 16:21)
منسی۔منسے:	بھولنے والا۔	(پیدائش 5:48)
منیمین۔منیامین:	خوش قسمت۔	(2- تواریخ 15:31)
موآب:	باپ کا پانی، تخم، بیج۔	(پیدائش 37:19)
موسیٰ:	پانی سے نکالا ہوا۔	(خروج 10:2)
موضا۔موصا:	طلوع۔	(1- تواریخ 46:2)
مولد۔مولید:	پیدا کرنے والا۔	(1- تواریخ 29:2)
مہری۔مہرائی:	پرجوش۔	(2- سموئیل 28:23)
مہومان:	غالباً قدیم فارسی سے۔ باوفا، ایماندار۔	(آستر 10:1)
مہیطب ایل	خدا اچھا کرتا ہے۔	(پیدائش 39:36)

میامین : دہنے ہاتھ سے۔ (1- تواریخ 9:24)

میرب : (خاتون) بڑی بیٹی۔ (1- سموئیل 17:18)

میسائیل-میشائیل : خداوند کی مانند کون ہے۔ (خروج 22:6)

میسک-میشک : غالباً" قدیمی فارسی سے شاہ کا میزبان- بادشاہ کا مہمان (دانی 7:1)

میضاہاب-میضہاب : سونے کا پانی' چمکنے کی اولاد۔ (پیدائش 39:36)

میکاایل : کون خداوند کی مانند ہے۔ (گنتی 13:13)

میکاہ : میکایاہ یا میکاایل کا مخفف۔یہوواہ یا خدا کی مانند کون ہے۔ (قضاہ 2:18)

میکائیل-میکاایل : کون خداوند کی مانند ہے۔ (1- تواریخ 13:5)

ن

ناتن : خدا کی بخشش۔ (2- سموئیل 14:5)

ناحوم-نحوم : نحمیاہ کا مخفف' تسلی دینے والا۔رحم دل۔ (نحمیاہ 1:1)

نبوت : ممتاز۔ (1- سلاطین 1:21)

نتن ایل : خدا کی بخشش۔ (1- تواریخ 24:15)

نتنی ایل-نتن ایل : خدا دیتا ہے۔ (گنتی 8:1)

نتیاہ - نتن یاہ : یہوواہ کا دیا ہوا۔ (یرمیاہ 8:40)

نتینیم-نتنی : عطا کیئے ہوئے۔ (عزرا 7:7)

نجہ-نوجہ : چمکنے والا۔ (1- تواریخ 7:3)

نحات-نحت : پستی- نیچاپن۔ (2- تواریخ 13:31)

نحری : نتھنے پھلانا۔ (2- سموئیل 37:23)

نحسون-نحشون : منتر پڑھنے والا۔ (1- تواریخ 10:2)

نحشتا : (خاتون) تھامنا' بنیاد۔ (2- سلاطین 8:24)

نحم : آرام (1- تواریخ 19:4)

نحمیاہ۔نحم یاہ :	خداوند نے تسلی دی ہے۔	(عزرا 2:2)
نحور۔ناحور :	قتل کرنے والا۔ قاتل۔	(پیدائش 22:11)
نحوم :	تسلی دینے والا۔	(نحمیاہ 7:7)
ندب۔ناداب :	راضی، سخی۔	(خروج 23:6)
ندبیاہ :	خدا راضی ہے۔ خدا سخی ہے۔	(1۔ تواریخ 18:3)
نعراہ	(خاتون) لڑکی۔	(1۔ تواریخ 5:4)
نعم۔ناعم :	اچھی اور خوشی کی بات۔	(1۔تواریخ 15:4)
نعمان :	خوبصورت، پسندیدہ۔	(پیدائش 22:46)
نعمہ :	(خاتون) خوبصورت۔	(پیدائش 22:4)
نعومی :	خوش گوار، مرغوب۔	(روت 2:1)
نفتالی :	پہلوانی، کشتی گیر، لڑائی لڑنا۔	(پیدائش 8:30)
نفج :	کونپل، کلی۔	(خروج 21:6)
نفیس۔نافیش :	تازگی۔	(پیدائش 15:25)
نفی سیم۔ نفوسیم :	پھیلاؤ، فراخی۔	(عزرا 50:2)
نکون :	ضرب، چوٹ، صدمہ۔	(2۔سموئیل 6:6)
نمرود :	بہادر، مضبوط۔	(پیدائش 8:10)
نمسی۔نمشی :	یاہ ظاہر کرتا ہے۔	(2۔ سلاطین 2:9)
نمفاس۔نمغہ :	دلہن کو دینا۔ مقابلہ انگریزی NYMPH	(کلسی 15:4)
نوبح :	مشہور۔	(گنتی 42:32)
نوبی۔نیبائی :	پھینکنا	(نحمیاہ 19:10)
نوح :	آرام، تسلی۔	(پیدائش 29:5)
نودب۔نوداب :	آزاد خیال، رضامندانہ	(1۔تواریخ 19:5)
نوعاہ :	(خاتون) خوشامدی۔ جھانسا دینا۔	(گنتی 33:26)
نوعیدیاہ۔نوعدیاہ :	وہ جس سے یہوواہ ملاقات کرتا ہے۔	(عزرا 33:8)

نوگہ : چمکدار۔ (لوقا 25:3)

نون : مسلسل، جاری۔ (خروج 11:33)

نیر: نور، چراغ۔ (1- سموئیل 50:14)

نیریاہ۔نیری یاہ : وہ جس کی شمع یہوواہ ہے۔ (یرمیاہ 12:32)

نیریوس : مرطوب۔ (رومی 15:16)

نیکانور۔نیقانور : فتح مند، فاتح۔ (اعمال 5:6)

نیکدیمس : عوام پر فاتح۔ (یوحنا 1:3)

نیکلاؤس۔نیقولاؤس : عوام پر فتح مند۔ (اعمال 5:6)

و

وشتی۔(خاتون) خوبصورت عورت، قب و سیم۔ (آستر 11:1)

وفسی : امیر۔ (گنتی 14:13)

ونیاہ۔ون یاہ : یاہ کی تعریف، ستائش، (عزرا 36:10)

ویزاتا۔ آزر کا بیٹا۔ (آستر 9:9)

ہ

ہابل (16) : عارضی، فانی۔ (پیدائش 2:4)

ہاجرہ (12) : (خاتون) مہاجر، فرار۔ (پیدائش 1:16)

ہاران : مضبوط، اہل بصیرت (پیدائش 26:11)

ہارون (319) : روشن کرنا، درخشاں۔ (خروج 20:6)

ہامان (50) : مشہور، نامی گرامی۔ (آستر 1:3)

ہتاک : سچا، راست۔ (آستر 5:4)

ہددعزر : ہدد مدد ہے۔ (2- سموئیل 3:8)

ہدساہ :	(خاتون): حنا، مہندی۔	(آستر 7:2)
ہدورام :	ہدو اونچا ہے۔	(پیدائش 27:10)
ہدی۔ہدائی :	سردار، زور آور۔	(2- سموئیل 30:23)
ہرائی۔ رآیا :	روشن ضمیر۔	(1- تواریخ 52:2)
ہرماس :	(یو) پارہ، سیماب، ترجمان یا مفسر۔	(رومی 14:16)
ہقاطان :	چھوٹا، تھوڑی سی چیز۔	(عزرا 12:8)
ہقوض۔قوص :	چست۔کانٹا۔	(عزرا 61:2)
ہلوحیش۔لوحیش :	کانا پھوسی کرنے والا۔ چغل خور۔	(نحمیاہ 12:3)
ہمولکت - مولاکت :	(خاتون) خاص ملکہ۔	(1-تواریخ 18:7)
ہوتیر :	افراط، بہتات۔	(1-تواریخ 4:25)
ہود :	جاہ و جلال۔	(1-تواریخ 37:7)
ہودس۔حودش :	(خاتون) قمر۔ نیا چاند۔ رویت ہلال۔	(1-تواریخ 9:8)
ہودیاہ۔ہودی یاہ :	یاہ کا جاہ و جلال۔	(1-تواریخ 19:4)
ہورم۔ ہورام :	سرفراز، ممتاز۔	(یشوع 23:10)
ہوسعیاہ۔ہوشع یاہ :	یہوواہ نے بچایا ہے۔	(نحمیاہ 32:12)
ہوسمع۔ہوشاماع :	وہ (یاہ) سنتا ہے۔	(1-تواریخ 18:3)
ہوسیع :	یاہ مدد دیتا ہے۔	(گنتی 8:13)
ہومام۔ہیمام :	غضبناک ہونا۔	(1- تواریخ 39:1، پیدائش 22:36
ہوہام :	یاہ ہجوم کو بچاتا ہے۔	(یشوع 3:10)
ہیرودیون :	بہادر۔ہیرو۔	(رومی 11:16)
ہیلم۔ہالم :	مضبوط۔	(1-تواریخ 35:7)
ہیمام :	غضبناک۔	(پیدائش 22:36)
ہیمان :	وفادار۔	(1-تواریخ 6:2)

ی - ے

یابل :	رقت انگیز، آہستہ آہستہ بہہ جانا۔	(پیدائش 20:4)
یابین :	وہ جو سمجھتا ہے۔	(یشوع 1:11)
یارب۔یاریب :	وہ جدوجہد کرتا ہے۔	(عزرا 18:10)
یارو :	نزول۔	(1- تواریخ 2:1)
یازنیاہ۔یازن یاہ :	یاہ سنتا ہے۔	(2- سلاطین 23:25)
یازیز :	نور افشانی۔	(1- تواریخ 31:27)
یاسوب۔یاشوب :	پلٹنا، واپس جانا۔	(عزرا 29:10)
یاسون :	(یو) علاج کرنا۔	(اعمال 5:17)
یاعیل :	(خاتون) جنگلی بکری - یا ہرن۔	(قضاہ 17:4)
یافت :	خدا بڑھائے گا۔	(پیدائش 32:5)
یاقہ :	دیندار۔ یا توجہ سے سننا۔	(امثال 1:30)
یامن۔یامین :	دائیاں ہاتھ یعنی اقبال مندی۔	(نحمیاہ 7:8)
یاوان :	دھوکا دینے والا۔ آہ و زاری کرنے والا۔	(پیدائش 2:10)
یاہو :	یاہ ہی ہے۔	(1- تواریخ 38:2)
یائیر:	یاہ روشن کرتا ہے۔	(قضاہ 3:10)
یبرکیاہ۔بارک یاہ :	یاہ برکت ہے۔	(یسعیاہ 2:8)
یبسس۔یابیش :	خشک۔	(2- سلاطین 10:15)
یتر۔یاتر :	بہتات۔	(1-تواریخ 17:2)
یتران :	اعلیٰ، خوب۔	(پیدائش 26:36)
یترو :	سربلندی،فضیلت۔	(خروج 1:18)
یتری۔ تاترائی :	ثابت قدم، پختہ۔	(1-تواریخ 21:6)
یتمہ:	پاکیزگی۔	(1- تواریخ 26:11)

یتنی ایل :	خدا دیتا ہے۔	(1- تواریخ 2:26)
یتیت :	محکومی، تسلط، تسخیر	(پیدائش 40:36)
یجدلیاہ-یجدل یاہ :	یاہ عظیم ہے۔	(یرمیاہ 4:35)
یحازیاہ-یحزی یاہ :	یاہ دیکھتا ہے۔	(عزرا 15:10)
یحت :	تازگی، تسکین	(1- تواریخ 2:4)
یحدایل-یحدی ایل :	خدا سے ملاپ۔	(1-تواریخ 24:5)
یحلو :	اتحاد، ملاپ	(1-تواریخ 14:5)
یحدیاہ-یحدی یاہ :	یاہ سے اتحاد۔	(1- تواریخ 30:27)
یحزقیاہ-یحزقی یاہ :	یاہ قوت بخشتا ہے۔	(2-تواریخ 12:28)
یحزقیل :	خدا قوت دیتا ہے۔	(1-تواریخ 16:24)
یحی ایل :	خدا زندہ ہے۔	(1-تواریخ 8:23)
یخبہ-یحبہ :	خدا محبت کرتا ہے۔	(1-تواریخ 34:7)
یدایاہ :	خدا جانتا ہے، یا خدا کی تعریف۔	(1-تواریخ 37:4)
یدع-یاداع :	جاننا۔	(1- تواریخ 28:2)
یدعیاہ-یدع یاہ :	یاہ جانتا ہے۔	(1- تواریخ 7:24)
یدو-یدائی :	مقبول، دوست	(عزرا 43:10)
یدوتون :	تعریف۔	(1-تواریخ 1:25)
یدوع :	جاننا، سمجھنا۔	(نحمیاہ 21:10)
یدون-یادون :	فیصلہ کرنا۔	(نحمیاہ 7:3)
یدیدیاہ :	یاہ کو عزیز۔	(2- سموئیل 25:12)
یدیع یل-یدیع ایل :	خدا جانتا ہے۔	(1-تواریخ 6:7)
یراموت :	بلندی۔	(عزرا 29:10)
یربعام-یاربعام :	اس کے لوگ بہت بڑھے۔	(1-سلاطین 26:11)
یرحمئیل-یرحمی ایل :	خدا رحم کرے۔	(1-تواریخ 9:2)

یرخع-یرحاع : معنی نامعلوم۔ (1-تواریخ 34:2)

یرد-یارد : سہل، نیچا۔ (1- تواریخ 18:4)

یرمیاہ-ارمیا : یاہ سے سرفرازی پایا ہوا۔ (2- سلاطین 31:23)

یروحام : خدا اس پر رحم کرے۔ (1- سموئیل 1:1)

یروسا-یروشا : (خاتون) مملوکہ۔ مقبوضہ شے۔ (2- سلاطین 33:15)

یریعوت : (خاتون) تنبو کے پردے، ہچکچاہٹ۔ (1-تواریخ 18:2)

یریموت : بلندی، عروج۔ (1-تواریخ 8:7)

یزرعیل-یزری عیل : خدا بیج بوتا ہے۔ (ہوسیع 4:1)

یزلیاہ-یزلی آہ : یاہ خلاصی دیتا ہے۔ (1-تواریخ 18:8)

یزئیل-یزی ایل : خدا متحد کرتا ہے۔ (1-تواریخ 3:12)

یزیاہ-یزی یاہ : یاہ متحد کرتا ہے۔ (عزرا 25:10)

یسباب-یاشب آب : باپ کی مسند-باپ کے بیٹھنے کی جگہ۔ (1-تواریخ 13:24)

یسبقاشہ-یشبی قاشہ : باپ دشوار جگہ میں۔ (1-تواریخ 4:25)

یسعی-یشعی : فائدہ مند۔ (1-تواریخ 31:2)

یسعیاہ-اشعیا : یاہ نجات ہے-یاہ مدد گار ہے۔ (2-سلاطین 2:19)

یسوب-یاشوب : وہ واپس آتا ہے۔ (گنتی 24:26)

یسوبعام-یشبعام : لوگوں کی واپسی۔ (1-تواریخ 6:12)

یسورون-یشرون : صادق، دیانتدار، محبوب (استثنا 15:32)

یشیاہ-یشی یاہ : یاہ زندہ ہے۔ (عزرا 31:10)

یصر، یصر : ترتیب بنانا۔ (پیدائش 24:46)

یصری-یعدی : خلق کرنے والا۔ (1-تواریخ 11:25)

یضوآر-صوحر : روشن۔ (1-تواریخ 7:4)

یطور : تسلسل (1-تواریخ 31:1)

یعبیض-یعبیص : غم کرنا۔ (1-تواریخ 9:4)

یعرسیاہ-یعریش یاہ : یاہ بٹھنے کی جگہ دیتا ہے۔ (1-تواریخ 27:8)

یعرہ-یعدہ : شہد' یا نقاب اٹھانا۔ (1-تواریخ 42:9)

یعزیاہ-یعزی یاہ : یاہ قوت دیتا ہے۔ (1-تواریخ 26:24)

یعقوب: حق مارنے والا۔ ایڑی پکڑنے والا۔
ریفرنس بائبل کا حاشیہ (پیدائش 26:25)

یعور-یاعیر : جنگل۔ (1-تواریخ 5:20)

یعوس-یعوش : وہ مدد کے لئے آتا ہے۔ (پیدائش 5:36)

یعوض-یعوص : وہ صلاح دیتا ہے۔ (1-تواریخ 10:8)

یعی ایل : خدا چھینتا ہے۔ (1-تواریخ 7:5)

یفدیاہ-یفدی یاہ : یاہ فدیہ دیتا ہے۔ (1-تواریخ 25:8)

یفلیط : یاہ بچنے کے لئے موقع دیتا ہے۔ (1-تواریخ 32:7)

یفنہ-یفنے : نمودار ہونا۔ (گنتی 6:13)

یفیع-یافع : اونچا (2-سموئیل 15:5)

یقسان-یقشان : شکاری۔ (پیدائش 2:25)

یقطان : چھوٹا۔ (پیدائش 25:10)

یقمعام-یقم عام : لوگوں کو اٹھانے دو۔ (1-تواریخ 68:6)

یقمیاہ-یقم یاہ : کاش یاہ قائم کرے۔ (1-تواریخ 41:2)

یقوتئیل-یقوتی ایل : خدا قوت ہے۔ خدا زور آور ہے۔ (1-تواریخ 18:4)

یقیم یاقیم : خدا اٹھاتا ہے۔ (1-تواریخ 19:8)

یکبود : حشمت کہاں گئی ہے؟ حشمت نہ رہی
ریفرنس بائبل کا حاشیہ (1 سموئیل 21:4)

یکولیاہ-یکل یاہ : (خاتون) یاہ قابل ہے۔ (2-تواریخ 3:26)

یکین : خدا قائم کرے گا۔ (پیدائش 10:46)

یگلی-یجلی : دیس نکالا' جلا وطنی۔ (گنتی 22:34)

یلون-یالون : یاہ قائم رہتا ہے۔ (1-تواریخ 17:4)

یملیک : جسے خدا بادشاہ بناتا ہے۔ (1-تواریخ 34:4)

یمنہ: دست راست، یعنی خوش قسمت۔ (گنتی 44:26)

یموایل-یموئیل: خدا روشنی ہے۔ (پیدائش 10:46)

یممہ: (خاتون) فاختہ۔ (ایوب 14:42)

یمین-یامین: دایاں ہاتھ۔ (پیدائش 10:46)

ینا: وہ جو بولتا یا جواب دیتا ہے۔ (لوقا 24:3)

یوآب: اس کا باپ خدا ہے۔ (2-سموئیل 18:2)

یوانہ-حنہ: (خاتون) خدا کی بخشش۔ (لوقا 3:8، 1-سموئیل 2:1)

یوایل-یوئیل: یاہ خدا ہے۔ (یوایل 1:1، 1-سموئیل 2:8)

یوب-یاشوب: واپس آنا۔ (پیدائش 13:46)

یوباب: بلند آواز سے پکارنا۔ (پیدائش 29:10)

یوبل: خانہ بدوش۔ کھیل کود۔ (پیدائش 21:4)

یوبولس-اوبولس: (یو) خیر خواہی۔ (2-تیم 21:4)

یوتام: یاہ تمام و کمال ہے۔ (متی 9:1)

یوتخس-اوطوکس: (یو) مسرور، خوش قسمت۔ (اعمال 9:20)

یوحنا: خدا کی بخشش۔ خداوند کا فضل۔ (متی 1:3)

یوحنان-یوحانان: یاہ شفیق ہے۔ (یرمیاہ 13:40)

یوخا-یوحا: یاہ زندہ ہے (1-تواریخ 16:8)

یورام: یاہ سرفراز ہوا ہے۔ (2-سموئیل 10:8)

یوریم-یورام: یاہ روشن ہے۔ (لوقا 29:3)

یوستس-یستیس: (یو) صادق۔ (اعمال 23:1)

یوسف: خدا اضافہ دے۔ (پیدائش 24:30)

یوسفط-یوشافاط: یاہ نے انصاف کیا ہے۔ (1-تواریخ 43:11)

یوسفیاہ-یوسف یاہ: یاہ بڑھائے گا۔ (عزرا 10:8)

یوسکار-یوزاکار: وہ جسے یاہ نے یاد رکھا۔ (2-سلاطین 21:12)

یوسیاہ۔یوشی یاہ : یاہ اس کا مددگار ہے۔ (2-تواریخ 1:34

یوشہ : یاہ بخشش ہے۔ (1-تواریخ 34:4

یوشیب بشبیت۔ اشبوشت : وہ جو کرسی پر بیٹھتا ہے۔ (2-سموئیل 8:23

یوصدق۔یوصاداق : یاہ صدق ہے۔ (عزرا 2:31

یوطباط۔یطباتہ : فرحت بخش۔ (گنتی 33:33

یوعزر۔یوآزر : یاہ مدد ہے۔ (1-تواریخ 6:12

یوقیم : یاہ اٹھاتا ہے۔ (1- تواریخ 22:4

یولیہ : (خاتون) قیصر جولیس کے نام (رومی 15:16

یونتن۔یوناتان : خدا کی بخشش۔ (قضاہ 30:18

یونیکے۔اونکیہ : (یو) (خاتون) اچھی فتح۔ (2- تیم 5:1

یوودیہ۔اوہودیہ : (یو) (خاتون) کامیاب سفریا خوشبو۔ (فلپی 2:4

یہوداہ۔یہودہ : ممدوح۔ جس کی تعریف کی گئی۔ (پیدائش 35:29

یہودتھ۔یہودیت : (خاتون) یہودی۔ (پیدائش 34:26

حِصّہ دوم

اُردو، عربی اور فارسی نام

دوسرا حصہ

اردو، عربی اور فارسی نام

ہم نے تمہید نمبر2 "انتخاب" کے زیرعنوان بتایا ہے کہ نام کس طرح رکھ سکتے ہیں۔ دیکھیں کہ خداوند خدائے عظیم نے کس طرح داؤد سے وعدہ کیا تھا۔ "دیکھ تجھ سے ایک بیٹا پیدا ہوگا۔ وہ مرد صلح ہو گا اور میں اسے چاروں طرف کے سب دشمنوں سے امن بخشوں گا کیونکہ سلیمان اس کا نام ہوگا" (1- تواریخ 22 : 9)- "سلیمان" کا مطلب ہے "صلح کار" یا "مرد صلح"- خدا نے اس کو نہایت بامعنی نام دیا۔

جب آپ اردو، عربی یا فارسی نام رکھنا چاہتے ہیں تو کوشش کریں کہ صحیح معنی معلوم کر کے موزوں نام رکھیں۔

"غالب" کا نام

1797ء میں آگرہ میں ایک خوش نصیب بچہ پیدا ہوا۔ اس کے والد ماجد، مرزا عبیداللہ بیگ نے اس کا نام "اسد اللہ خان" رکھا۔ یہ بچہ جوان ہو کر اردو کا عظیم اور نامور شاعر ہوا جس کو ہم "اسد اللہ خان غالب" کے نام سے جانتے ہیں۔ ہمارا یہ عظیم شاعر "اللہ کا شیر" تھا۔ پہلے اس نے اپنا تخلص "اسد" (شیر) ہی رکھا لیکن بعد میں بدل کر "غالب" رکھ لیا۔ اور واقعی وہ ظفرمند ہوا۔ "اسد اللہ محض اسد نہ رہا بلکہ "غالب" بن گیا"۔ ہم اس کے دو شعر پیش کرتے ہیں۔

پوچھتے ہیں وہ کہ غالب کون ہے؟
کوئی بتلاؤ کہ ہم بتلائیں کیا؟

اور

ہوگا کوئی ایسا بھی، کہ غالب کو نہ جانے؟
شاعر تو وہ اچھا ہے، پر بدنام بہت ہے

بعض اوقات ناموں پر جگت بازی بھی کی جاتی ہے۔ یعنی نام کو معنی یا تلفظ کے لحاظ سے اس طرح استعمال کیا جاتا ہے کہ طنزیا تضحیک کا پہلو نکل آتا ہے۔ مثلاً" سودا کی شاعری کو پسند کرنے والے کو کہہ دیا کہ یہ تو "سودائی" ہے۔

ہمارے پاکستان کے عظیم مفکر حکیم الامت علامہ محمد اقبال نے اپنے بیٹے کا کیا خوبصورت اور بامعنی نام رکھا۔ جاوید۔ بیٹا بھی اسم بامسمی ہوا۔ علامہ اقبال کو جب اپنے فرزند کے ہاتھ کا لکھا ہوا پہلا خط انہیں لندن میں ملا تو انہوں نے "جاوید کے نام" ایک خوبصورت نظم لکھی۔ اقبال نے اپنے بیٹے کو دعا دی اور نصیحت کی کہ اپنی "خودی" یعنی خودداری کو کسی بھی قیمت پر نہ بیچنا۔ اسی طرح غریبی کے باوجود تو عالم گیر شہرت اور ناموری حاصل کرے گا اور اب یہی ڈاکٹر جاوید اقبال صاحب سپریم کورٹ کے چیف جسٹس کے عہدہ سے ریٹائر ہوئے۔ ان کا نام دنیا بھر میں ممتاز ہے۔

آیئے نظم "جاوید کے نام" کے چند شعر ملاحظہ کیجئے۔

میں شاخ تاک ہوں، میری غزل ہے میرا ثمر
مرے ثمر سے مئے لالہ فام پیدا کر
مرا طریق امیری نہیں، فقیری ہے
خودی نہ بیچ، غریبی میں نام پیدا کر

کیا آپ بھی اپنے بچہ کا اچھا، بامعنی اور خوبصورت نام رکھیں گے؟

آیئے ہم عربی میں ایک طریقہ بتائیں جس سے ایک نیا نام بنا سکتے ہیں۔ تمہید نمبر 8 میں ہم نے عربی کے مادہ کا ذکر کیا ہے کہ کس طرح مادہ سے ہم نام بنا سکتے ہیں۔

مثلاً" لیجئے۔

بُرَک۔ ب ر ک

اس ثلاثی حروف کا مفہوم (اونٹ کا) بیٹھنا۔ (بیٹھ کر) برکت دینا ہے۔ ان تین حروف کے ساتھ کچھ اور حروف بطور سابقہ یا لاحقہ جوڑے جا سکتے ہیں۔

یہ حروف الف۔ ت۔ م۔ و۔ ی وغیرہ ہیں جن کو الٹ پلٹ کر اور ترتیب دے کر اعراب لگا کر مختلف نئے نام بنائے جا سکتے ہیں۔ اور ان کے معنی متعین کئے جا سکتے ہیں۔ مثلاً"

بارک، تبرک، مبارک، مبروک، برکت

یاد رکھئے کہ عبرانی میں بھی اس لفظ کا مادہ "برک" ہے پہلے حصہ میں دیکھیں۔

براکہ (1- تواریخ 12 : 3)، براکیل (ایوب 32 : 6)، برکیاہ (1- تواریخ 3 : 20)۔

اسی طرح   رُشد۔ ر، ش، د سے

اِرشاد، راشد، رَشادت، مُرشِد، رشید

اسی طرح   سَعَد۔ س، ع، د جس کے معنی بابرکت ہیں۔ سعد سے

سُعاد، سَعد، سَعُود، سَعِید، سَعِیدَہ، سَعدی، سَعادَت، مسعُود۔ لفظ کے آخر میں حرف ہ لگا کر تانیث بنا دیتے ہیں۔ مثلاً" سعید، سعیدہ، : رشید، رشیدہ : راشد، راشدہ۔

ہم ذیل میں کچھ مادے اور ان سے بنائے ہوئے مختلف نام دیں گے۔ لیکن کچھ نام بغیر اعراب کے لکھیں گے۔

عربی نام

ا۔ م۔ ن

اَمِن : مُطمئن ہونا، امانت دار ہونا۔

امان : حفاظت، آرام، پناہ۔

امانت : جو چیز کسی کے سپرد کی گئی ہو۔

امن : صلح، سکون، اطمینان، تسلی۔

آمنہ : امن کا پیغام۔

امین : امانت رکھنے والا۔

آمین : خدا کی مرضی ہو۔

ب۔ ر۔ ک

بَرَک : (اونٹ کا) بیٹھنا۔ (بیٹھ کر یا سر نیچا کر کے کسی کو) خوش نصیبی کی دعا دینا۔

بارَک : برکت (دعا) دے۔

بَرَکات : برکت کی جمع۔

تبرک : برکت حاصل کرنا۔

ب۔ س۔ ط

بَسَط : (کسی کپڑے کو) پھیلانا۔ (ہاتھ کو) کھولنا۔ (رزق) کشادہ کرنا۔

اِنبِساط : کھلنا، کشادہ ہونا، خوشی۔

باسِط : فراخی دینے والا۔ سخی۔

بِساط : حوصلہ، شطرنج کا تختہ۔

مَبسُوط : خوش، صحت اور آرام سے زندگی گزارنے والا۔

ب۔ ش۔ ر

بَشَر: پاکر خوش ہونا۔

تبشیر: خوشخبری دینا۔

بشیر: خوشخبری دینے والا۔

تباشر: ایک دوسرے کو کسی چیز کی خوشخبری دینا۔

بشارت: خوشخبری، انعام۔

مبشر: خوش خبری دینے والا۔

ب۔ ص۔ ر

بَصَر: دیکھنا، پہچاننا

باصرہ: باصر کی تانیث، دیکھنے والی، بینا۔

بصر: آنکھ، بینائی، بصارت۔

بصارت: بینائی، آنکھ کی روشنی، نظر۔

بصیر: دانا، دانش مند، دیکھنے والا۔

ج۔ م۔ ل

جُمَل: جمع ہونا، خوبصورت کرنا۔

اجمل: بہت خوبصورت۔

تجمل: مہربانی۔

جمال: خوبصورتی، خوش اخلاقی، صبر۔

جمیل: حسین، خوبصورت۔

ح۔ ب۔ ب

حَبّ: محبت کرنا، دوست، پیار ہونا۔

احب : بہت پیار کرنا۔

حَباب : مقصد، دھن، انتہا۔

حُباب : دوست۔

حبیب : معشوق، دوست۔

محبوب : پیارا۔

ح۔ س۔ ن

حَسَن : خوبصورت کرنا، آراستہ کرنا۔

احسان : بھلائی، نیکی، کار خیر۔

حسین : شکیل، خوب صورت۔

ح۔ م۔ د

حَمَد : قابل تعریف پانا۔

احمد : بہت تعریف کیا گیا۔

حماد : بے حد تعریف کرنے والا۔

حمید : حمد کیا گیا۔

خ۔ ل۔ ص

خَلَص : خالص ہونا، خلاص (ختم) ہونا، پہنچنا۔

اخلاص : دوستی، میل ملاپ۔

خلاص : رہائی، نجات، آزاد ہونا (اردو میں "خلاصی")

مخلص : سچا دوست۔

د۔ ر۔ ک

دَرَک۔ (بارش کا) مسلسل برسنا' (ایک چیز کو دوسری کے) پیچھے لگانا۔

اِدراک: عقل' دریافت کرنا' سمجھنا۔

اَدرَک: (لڑکے کا) بالغ ہونا' (پھل کا) پک جانا۔

دراک: خوب سمجھنے والا' ماہر جاننے والا۔

ر۔ ح۔ ل

رَحَل: (کسی جگہ سے) کوچ کرنا

راحلہ: سواری کا جانور۔

راحیل: مسافر' کوچ کرنے میں مدد دینا۔

رحیل: سفر کے قابل طاقتور (اونٹ)۔

ر۔ ش۔ د

رَشَد: ہدایات پانا' راہ ہدایت پر ہونا۔

ارشد: نہایت ہدایت یافتہ۔

ارشاد: راہ حق بتانا۔

رشاد: راہ ہدایت پر آنا۔

رشادت: راہ راست پر رہنا۔

رُشد: راہ راست پر چلنا۔

رشید: ہدایات یافتہ

س۔ ج۔ د

سَجَد: زمین پر سر رکھانا (اونٹ کو)۔ سر نیچا رکھنا۔

ساجد : سجدہ کرنے والا۔

ساجدہ : (تانیث) سجدہ کرنے والی۔

سجاد : بہت سجدہ کرنے والا۔

س۔ ک۔ ن

سَکَن : ٹھہرنا، آرام کرلینا، (کسی گھر میں) رہائش رکھنا۔

تسکین : تسلی، ڈھارس، آرام۔

سکینت : سکون، آرام۔

سکینہ : آسائش، آرام۔

مسکین : غریب، مفلس، حلیم۔

س۔ ع۔ د

سَعَد : (دن کا) بابرکت ہونا۔

اسعد : بڑا سعید، بہت نیک بخت۔

ص۔ ب۔ ر

صَبَر : (کسی چیز کی) برداشت کرنا۔

صابر : صبر کرنے والا۔

صابرہ : صابر کی تانیث۔

صَبّار : بے انتہا صبر کرنے والا۔

صبور : صابر۔

صبورہ : بہت صبر والی۔

صبوری : صبر والی۔

ص۔ الف۔ م

صام: روزہ رکھنا، رک جانا۔

صائم: روزہ دار، متقی۔

صائمہ: روزہ رکھنے والی۔

صیم: طاقت ور، مضبوط۔

صوم: مذکر اور مونث کے لیے روزے دار۔

ص۔ د۔ ق

صَدَق: سچا جاننا، سچا قرار دینا۔

اِصداق: سچی بات کہنا، حق گوئی۔

اِصدُق: بڑا سچا، سب سے سچا۔

تَصَدُّق: صدقہ دینا، خیرات دینا۔

تَصدیق: سچا جاننا، سچا قرار دینا۔

صادق: سچا، مخلص۔

صادقہ: صادق کی تانیث، سچی، راست باز، سچ بولنے والی۔

صِدق: سچ، راستی، خلوص۔

صدیق: سچا دوست۔

صِدّیق: نہایت سچا۔

صِدّیقہ: صدیق کی تانیث، نہایت سچی۔

مَصداق: کسوٹی، جس پر کوئی چیز ٹھیک بیٹھے۔

ط۔ الف۔ ب

طاب: اچھا ہونا، (کسی چیز سے) جی خوش ہونا۔

اطِیب: نہایت خوب، بہت خوشبو۔

طَیِّب: پاک، اچھا، عمدہ۔

طَیِّبہ: طیب کی تانیث۔

ع۔ ب۔ د

عَبَد: (کسی کی) پرستش کرنا، غلام، بندگی کرنا۔

عابد: عبادت کرنے والا۔

عابِدَہ: عابد کی تانیث، عبادت کرنے والی۔

عباد: جمع، بندے۔

عبادت: بندگی، پوجا، نماز۔

عبید: چھوٹا غلام۔

ف۔ ر۔ ح

فَرِح: (کسی چیز سے) خوش ہونا۔

اِفرح: خوش کرنا۔

مفرح: خوش کن۔

ف۔ ض۔ ل

فَضَل: فالتو ہونا، ضرورت سے زیادہ ہونا۔

افضل: بزرگ ترین۔

فَضل: رحم، مہربانی، علم و ہنر۔

فضیلت: بڑائی، علم فضل۔

ک۔ م۔ ل

تَکَمّل: مکمل ہونا، پورا ہونا۔

اکمل: نہایت کامل۔

کمال: لیاقت، خوبی، مکمل۔

ن۔ الف۔ ر

نار: روشن ہونا۔

انور: بہت روشن۔

منیر: روشنی دینے والا۔ چمک دار۔

منیرہ: منیر کی تانیث۔

نور: روشنی، تجلی، رونق۔

نیر: بہت روشن، بہت روشنی دینے والا۔

ن۔ ع۔ م

نَعَم: خوشحال ہونا، (زندگی کا) آسودہ ہونا۔

انعام: اجر، بخشش، نعمت دینا۔

نعیم: نیکی، نعمت، مال۔

نعیمہ: نعیم کا تانیث، انعام میں ملی ہوئی چیز۔

نعمت: مال و دولت۔ بخشش، ثروت۔

و۔ ص۔ ف

وَصَف: تعریف کرنا، بیان، خوبی۔

وَصف: خوبی۔

وَصفّی: تعریف یا بیان کے قابل۔

توصیف: وصف کرنا۔ بہت تعریف کرنا۔

فارسی نام

اسی طرح فارسی میں آراستن (سنوارنا) مصدر کا اسم فاعل آرا' بمعنی سنوارنے والا مرکبات کے آخر میں استعمال کرتے ہیں۔ مثلاً" حسن آرا' گلشن آرا' دل آرا۔

اسی طرح فارسی میں مصدر سے نام متعین کر سکتے ہیں۔ مثلاً" دانستن سے دانش' اور مند' یا گر ملا کر نیا نام بنا سکتے ہیں' دانش گر' دانش مند' دانش ور۔

اسی طریقہ سے دو فارسی لفظوں کو ملا کر ایک نام بنا سکتے ہیں۔ مثلاً" دل ربا' دل آویز' دل نواز' دلشاد' خوش بخت وغیرہ۔

اکثر نام کے پیچھے ہ لگانے سے تانیث بنا لیتے ہیں۔ مثلاً" نوش سے نوشہ' نوشی سے نوشیہ' ناز سے نازیہ۔

نوٹ۔ ہمارے زیادہ نام عربی کے ہوتے ہیں۔ فارسی کے بہت تھوڑے۔

آبرو: (خاتون) لغوی آب' رونق اور رو' چہرہ یعنی عصمت' نیک نامی۔

ارجمند: عزت والا' نامور' روشن۔

ارسلان: (ترکی) غلام' بندہ' شیر۔

ارمان: آرزو' مقصود۔

انار کلی: ایک پھل کا شگوفہ' ایک خوبصورت عورت کا نام۔

ایاز: اپنی حقیقت پہچاننا۔

بانو: بیگم' شہزادی' خاتون۔

پاک دامن: پارسا' معصوم۔

پروین: بہت سے موتی' عقد ثریا۔

تانیہ: پری۔

جاں نواز: جان کی نوازش کرنے والا۔

جاوید : ہمیشہ رہنے والا، دائم۔

جہاں آرا : دنیا کو آراستہ کرنے والا۔

جہاں گیر : دنیا کو فتح کرنے والا۔

چمن : (خاتون) باغ، گلزار۔

حسن آرا : خوبصورتی سے آراستہ کرنا، حسن کی شان۔

خان زیب : ایک شریف آدمی جو اپنے آپ کو آراستہ کرتا ہے۔

خوش بخت : خوش قسمت۔

خوشنود : خوش، مسرور، راضی۔

دانش : عقیل، ہوشیار، سمجھنے والا۔

دل آرا : دل کو آراستہ کرنا، محبوب۔

دلاور : بہادر، شجاع۔

دل آویز : دل لبھانے والا۔

دل پذیر : دل پسند، دل آویز۔

د لکشا : دل کو خوش کرنے والا۔

دلشاد : خوش، بشاش۔

دلیر : بے خوف، نڈر، دل والا، بہادر۔

روبینا : شکل دیکھ کر معلوم کرنا، خوب شکل۔

زرینہ : سونے کا بنا ہوا۔

زیب زمان : دنیا کو آراستہ کرنا۔

زینت : زیبائش، خوبصورتی۔

سرشار : خوشی میں، مستی میں لبریز۔

سروش : آواز غیب، فرشتہ۔

شاداب : لغوی خوشی کی رونق یا پانی کی خوشی، ہرا بھرا۔

شاہ زیب : بادشاہ کی طرح سجا ہوا۔

شاہ نواز: بادشاہ کی طرح سخی، سخاوت، آرام دہ۔

شہناز: دلہن، لاڈلی لڑکی۔

صفدر: لشکر کی صف پھاڑنے والا۔

صفیناز: پاک اور خوبصورت، اس کی اچھی خوبیوں پر فخر۔

ضامنی: ذمہ دار، یقین، اطمینان۔

طوسی: خراسان شہر کا رہنے والا، قرمزی نیلا رنگ، بینگنی رنگ کا۔

ضمیمہ: اضافہ، فالتو، تتمہ۔

طرارہ: تیز، ذہین، چست۔

طمطراق: شان و شوکت، کروفر۔

فریدون: بے مثل، موتی، کبیر۔

فریدہ: (خاتون) نفیس موتی۔

فہمود: سمجھنے والا، عقیل۔

فہیم: عقل مند، دانا، سمجھ دار۔

فہیمہ: فہیم کا تانیث۔

فہمیدہ: (خاتون) دانا، ہوشیار، سمجھ دار۔

فیروز: فتح مند، کامیاب۔

قمروش: چاند کی طرح خوبصورت۔

کامران: ہر کام میں کامیاب ہونا، خوش قسمت۔

گل آویز: پھولوں سے سجا ہوا۔

گل افشاں: پھول بکھیرنا۔

گل اندام: پھول کی طرح نازک بدن۔

گلباز: پھول سے کھیلنا۔

گل رعنا: ایک دو رنگا پھول، انداز سے چلنا۔

گلشن: باغ، پھلواری۔

گلشن آرا: باغبان، باغ کو سجانے والا۔

گلفام: پھول کے سے رنگ والا۔

گل نشاط: پھولوں سے شادمانی۔

ماہ رخ: چاند کی طرح خوبصورت۔

مہناز: چاند کی طرح لاڈلی۔

ناز: نخرہ، چونچلا، گھمنڈ۔

نازیہ: ناز کی تانیث۔

نرگس: ایک پھول۔

نوشابہ: نئی زندگی کا پانی۔

نوشہ، نوشاہ: دولہا، نوجوان بادشاہ۔

نیلوفر: ایک پھول، کنول۔

یاسمین: ایک پھول، چنبیلی۔

حصّہ سوم



नाम

ہندی نام

تیسرا حصہ

ہندی نام

ہمارے قادر مطلق خدا نے ساری دنیا کی قوموں کو مسیح خداوند کے نام سے اپنی کلیسیا میں بلایا۔ ہر قوم اپنے ثقافتی پس منظر کے خزانہ سے کچھ اچھی چیزیں لائی ہے۔ کئی مشہور نامی گرامی اشخاص ہندوؤں میں سے کلیسیا میں داخل ہوئے۔ پادری ٹھاکر داس، بشپ جسونت راؤ چتمبر، سادھو سندر سنگھ اور کئی دوسرے جنھوں نے کلیسیا کی خدمت کر کے اچھا نام پیدا کیا۔ ہم ہندی ناموں سے نہ ڈریں۔ آپ ہوشیاری سے نام کا انتخاب کریں۔ خوبصورت اور پر معنی نام اچھے ہو سکتے ہیں۔ بعض ناموں کے پیچھے ایک اچھی کہانی بھی ہوتی ہے۔ اور نام کی صوتی آواز بھی پر لطف اور مزیدار ہوتی ہے۔

لڑکیوں کے نام

(الف)

آرسی : آئینہ۔

آشا : امید، آرزو۔

ابلا : نازک عورت، نازک اندام اور خوبصورت عورت۔

ارملا : گلے لگانا۔

ارونا : پہلی فصل کاٹ کر دیوتا کو نذر کرنا۔

امرتا : ایک مٹھائی، ایک پیاری شیریں عورت۔

انوپ : بے مثال، بے نظیر، لاثانی۔

انیلا : آزاد مزاج، مستانی، البیلی۔

اوشا: سویرا، شبنم۔

اونجلی: روشنی، اجالا۔

اوما دیوی: ایشور کے مقدس نام سے۔

(ب)

باسنتی: خوشبو، مہک۔

بالم: آرزو کرنا، محبوب، خاوند۔

بتاشا: چینی کو پانی میں ابال کر ہوا سے بلبلے بھر کر ٹکیا بنانا، ایک شیرینی۔

بجلی: برق، چالاکی، پھرتیلی۔

بدیا: چالاکی، عالم۔

بسنتی: زعفرانی، زرد، سیتلا مائی، جو بہار کے موسم میں پیدا ہو۔

بملا: پانی کا چشمہ۔

بنتا: پیاری عورت، بیوی۔

بھاگ: خوش قسمت، مبارک۔

بھرمیلا: گھومنے والی عورت، مشکوک۔

بھگوتی: قابل عزت خاتون، خوش قسمت دیوی (عورت)۔

(پ)

پاروتی، پاربتی: پہاڑ پر رہنے والی، ناقابل رسائی، دیکھیے درگا۔

پشپا: ایک پھول۔

پرنام: آداب سے جھکنا، تسلیم کرنا۔

پریتم: محبوب، نہایت پیاری۔

پریم: محبت۔

(ت)

تارا: ستارہ کی طرح روشن عورت۔

تاشا: ایک مشہور ساز جو آدھے گول ڈھول کی شکل کا ہوتا ہے۔

تنیا: بیٹی، عورت کی اولاد۔

(ج)

جانکی: گیانی، قابل فہم، دانش۔

جمنا: اگانا، پیدا کرنا، ایک مقدس دریا، دو بہنیں دریا تھیں، یام (بہنا سے) معنی روانی، پانی اور دوسری گنگا۔

جیوتی: زندگی سے تعلق، سورج کی روشنی۔

جسونت: جلال، شاندار، عزت۔

(چ)

چمپا: ایک درخت جس کا پھول خوشبودار ہوتا ہے۔

چمن: پھلواری، گلزار۔

چنبیلی: ایک خوشبودار پھول، وہ بیل جو چاندنی میں پھول دیتی ہے۔

چندن: چاند کی مانند، صندل کا درخت جس میں خوشبو ہوتی ہے۔

(د)

دامنی: بجلی۔

درشن: دیدار، زیارت۔

درگا: رسائی سے باہر، ایک دیوی ناقابل رسائی۔

دمیانتی: آدمی کو مطیع کرنا۔

دھیرج: تسلی، حوصلہ، آہستہ آہستہ۔

(ر)

راکھی: محافظ، چوکیدار۔

راگنی: شوخ، چنچل عورت، فریب۔

راما: خوبصورت عورت۔

رانی: ملکہ۔

رتنا: سرخ رنگ دینا، پیار کے جوش سے مائل ہونا۔

رچنا: مزیدار، خوشگوار۔

رمنیک: حسین، دلکش۔

رمنیتا: خوشگوار، خوبصورت، دلکش۔

روپ، روپا: شکل، فطرت، مظہرقدرت۔

ریشم: حریر، نازک اور خوبصورت۔

ریکھا: قسمت، تقدیر۔

(س)

ساوتری: روشنی کی شعاع۔

سدھا: صحیح اور صاف۔

سرلا: خوش تدبیر عورت۔

سروجنی: جھیل میں پیدا ہونے والا کنول۔

سمترا: ایک اچھا دوست۔

سنتوش: رضامند، تسکین۔

سنگیت: گیت کو ہم آہنگی میں گانا، خوبصورت آواز۔

سوسن: ایک پھول۔

سیتا: پاک دامن، باعصمت۔

(ش)

شاردا: خزاں کے موسم کا، ایک قسم کا ستار۔

شانتی: امن، سکون۔

شاما: ہندوستان کی ایک خوبصورت بلبل۔

شرما: شادمان، خوشی، اقبال مند۔

شرمیلی: حیادار، شرمندہ۔

شکنتلا: ایک چڑیا۔

شنیلہ: کھیتی باڑی کی دیوتا کے چیلی۔ وہ جو معصومیت اور فراوانی کے عہد میں پیدا ہوتی ہے۔

شیاما: ایک کالی چڑیا جو خوشی سے چہچہاتی ہے۔

شیلا: پہاڑی، مقابلہ کریں انگریزی (Sheila)

(ک)

کاجل: سرمہ، کالک، انجن۔

کاشی: پاکیزگی، پوتر۔

کام دیو: خواہش نفسانی کا دیوتا۔

کامنی: محبت بھری عورت، خوبصورت اور نازک لڑکی۔

کرانتی: چمک دمک، تجلی، روشنی۔

کرپا: ترس، رحم، بردباری، حلم، مہربانی۔

کرن: سورج یا چاند کی شعاع۔

کرشنی: کانٹا، روکنا، لگام کو دبانا۔

کرملا: زرخیز، بچے پیدا کرنے والی عورت، بانجھ کی ضد۔

کشپا: نیند میں چلنے والی۔

کشما: صبر، برداشت کرنے والی، تحمل۔

کماری: شہزادی، دوشیزہ۔

کنول: ایک پھول، دل کا خوش و خرم ہونا، یہ نام لڑکوں کے لیے بھی استعمال کیا جا سکتا ہے۔

کوشلیا: فلاح و بہبود، خیروعافیت۔

کیسری: زعفرانی، زرد۔

کیشنی: ایک لڑکی یا عورت جس کے بال خوبصورت اور لمبے ہوں۔

(گ)

گنگا: (معنی نہیں دیئے)

گوری: معشوقہ، حسینہ، خوبصورت عورت۔

گوپی: گوالن، گوجری۔

(ل)

لبنی: درخت میں سے خوشبو دار گوند نکالنا، مقابلہ کریں عربی لبنی

لچھمی، لکشمی: خوش نصیب، دولت کی دیوی۔

(م)

مادھوری: موسم بہار کا میٹھا شہد۔

مالتی: شگوفہ جو چاند کی روشنی میں پھوٹتا ہے۔

مایا دیوی: فریب نظر، وہم۔

منگلا: خوش قسمت بیوی، وفادار عورت۔

منیکا: دماغ سے پیدا ہوئی، مقابلہ انگریزی (Monica)

موہنی: نہایت خوبصورت عورت۔

(ن)

نرگس: ایک پھول۔

نرملا: پاک صاف' بے داغ۔

نویلا: نیا' تازہ' البیلا' بانکا' آزاد مزاج۔

نیلم: نیلے رنگ کا قیمتی پتھر۔

نینا: خوبصورت آنکھیں' حسین لڑکی۔

نین سکھ: آنکھ کو آرام دینا۔

ودیا: عقل والی' فہیم۔

وینا: بربط' موسیقی کا ایک ساز۔

(ہ)

ہماوتی: برفانی پہاڑی پودا' ایک ٹھنڈی چاند کی طرح خوبصورت عورت۔

ہنسا: مادہ راج ہنس' ایک سادہ لوح عورت۔

یامنی: رات۔

یمنا: دیکھئے جمنا۔

یوشا' یوشنا: عورت' استری۔

لڑکوں کے نام

(الف)

آکاش: آسمان' خلا۔

آنند: راحت' آرام' سکون۔

اجاگر: چمکدار' شہرہ آفاق' مشہور۔

اجیت: ناقابل تسخیر۔

ارجن، حاصل کرنا۔ : اشوک : ایک پودا، وشنو دیوتا کی خوشی میں اشوک پتے میں پانی پینا۔

اکاش : آسمان۔

(ب)

بدری : چھوٹی تھیلی۔

بسواس : بھروسا، سہارا۔

بھان : سورج کی روشنی، سویرا، دل بہلانے کی کہانی۔

بھگت : دیندار، پارسا، راست باز۔

بھگوان داس : خدا کا غلام۔

(پ)

پارس : کسوٹی، پتھر جس پر نکمی دھات رگڑنے سے سونا بن جاتی ہے۔

پرتاپ : سخت گرمی، تجلی، نور۔

پرکاش : روشنی، چمکنا، ممتاز۔

پرمانند : بہت خوشی، نہایت فرحت۔

پرمود : بہت زیادہ خوشی، چلبلا۔

پریتم : مقبول، محبوب، معشوق۔

(ت)

ترلوک : تین عالم، آسمان زمین اور پاتال کا، کائنات۔

تلسی : نازبو، ایک خوشبو والی بیل۔

(ٹ)

ٹھاکر: دیوتا۔

(ج)

جگنو: ایک اڑنے والا کیڑا جو رات کو روشنی دیتا ہے۔

جے: فتح۔

جیون: زندگی۔

(د)

داس: غلام۔

دبیل: کمزور، فرمانبردار۔

دت: دیا ہوا۔

درشن: دیکھنا، دیدار کرنا۔

دھیرج: صبر، آہستہ آہستہ۔

دیال: سخی۔

دیپک: روشنی، چراغ۔

(ر)

راج: شہزادہ۔

رامیش: آسودگی، آرام۔

رانجھا: عاشق۔

راون: شور کرنے والا، غوغائی۔

رتن: جواہرات، قیمتی پتھر۔

رکشا: محافظ، پناہ۔

رنجیت: جنگ میں فتح کرنا، لڑائی میں جیتنا۔

رنگیلا: بانکپن، خوش مزاج، شوخ۔

(س)

ساجن: دلبر، معشوق۔

سادھ: متقی، پرہیز گار۔

سرجن: بنانے والا، خالق۔

سندیپ: روشنی کرنا، چاپلوسی کرنا۔

سنجے: ذی فہم، سمجھنے والا۔

سنجیل: زندگی کی بحالی، دانشمند آدمی۔

سندر: خوبصورت، حسین، شکیل۔

سوامی: آقا، مالک، گرو۔

(ش)

شام: سانولا اور خوبصورت۔

شکلہ: سفید، پاک۔

شرما: کامیاب، شادمان، خوشی۔

شنکر: خوشی بخشنا۔

(ک)

کبیر: دولت کا دیوتا، قب عربی، بڑا، اکبر۔

کپور : ایک پھول کا نام، کافور۔

کرپا : رحم، ترس، بردبار، نرم دل۔

کرتار : خلق کرنے والا، گماشتہ، قب (Creator)

کرشن : کھینچنے والا، دل کش۔

کشور : نوجوان۔

کمار : لڑکا، نوجوان۔

کندن : خالص سونا، نہایت چمکیلا۔

کیلاش : اونچے پہاڑ سے تعلق۔

کیول : نایاب، نادر، انوکھا، نرالا۔

گوپال : گائے کو پالنے والا۔

گوتم : دانشمند، بدھ کا لقب۔

گیان : حکمت، دانش، ادراک۔

(م)

مدن : خوش کرنا، محظوظ کرنا۔

مدھو : شیریں، میٹھا۔

موہن : موہ لینے والا، دل فریب۔

وجن : دانش مند، عقیل۔

وشال : نامور، ممتاز، کشادہ، وسیع۔

وشنو : حفاظت کرنے والا۔

وشواس : بھروسا۔

ونود : بے پروائی، دل پھینکنے والا۔

ومل : پاک صاف، بے داغ۔

(۵)

ہنس مکھ: خوش مزاج، خوش طبع، شگفتہ رو۔

ہنومان: مدد کرنے والا شخص جس کی شکل بندر کی طرح تھی۔

ہری: بھگوان، خدا۔

BIBLIOGRAPHY

کتابیات

1. Sleigh, L. & Johnson, C.: *The Pan Book of Boys Names* (London,1965)

2. *Collins Gem Dictionary of FIRST NAMES* (London,1967)

3. *The Oxford Dictionary of English Christian Names*, Withycombe E.C., O.U. Press, Oxford 1977.

4. Hussain, Aila F.: *2000 Names for Muslim Children* (Aila Fatima Publications (PVT) Ltd. Lahore 1993.

5. *The Reader's Digest Great Encyclopedic Dictionary*, New York, 1966.

٦ - ابوالعمران محمد اسلم سندیلوی - مسلمان بچوں کے نام کیا رکھیں ؟ فیروز سنز لاہور -

٧ - پروفیسر محمد یونس حسرت ، رہنمائے تسمیہ ، ہمدرد کتب خانہ ، لاہور ۱۹۹۲ء

٨ - خیراللہ ، قاموس الکتاب ، مسیحی اشاعت خانہ ، لاہور ، ۱۹۹۳ء -

٩ ۔ کلامِ مُقدّس (رومن کیتھولک ترجمہ) سوسائٹی آف سینٹ پال، روما ١٩٥٨ء۔

١٠ ۔ کتابِ مُقدّس (پروٹسٹنٹ ترجمہ) پاکستان بائبل سوسائٹی، لاہور ١٩٨٢ء۔